

DIENBLADENTRANSPORTWAGEN

TTW 16/20/24/30 EN/GN,
TTW 24 EN DZE, TTW 24 GN DZG,
TTW 16/20/32/40 U, TTW 32/40 U PK,
TTW 16/20/24/30 EN/GN PK,
TTW 24 EN PK DZE, TTW 24 GN PK DZG,
TTW 16/20 - 115 EZE/EZG/EEU/DZE/DZG/DEU,
TTW 24/30 - 115 EDE/EDG/DDE/DDG,
TTW 24 - 115 DZE/DZG, TTW 32/40 - 115 EZU/DZU,
TTW-PK 16/20/24 - 115 DZE/DZG,
TTW-PK 24/30 - 115 DDE/DDG,
TTW-PK 32/40 - 115 DZU

Originele bedieningshandleiding



Copyright

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd.

Alle informatie mag geheel noch gedeeltelijk worden vermenigvuldigd, verspreid of voor commerciële doeleinden gebruikt of aan derden ter beschikking worden gesteld.

Technische wijzigingen

Wijzigingen in het belang van de technische vooruitgang zijn voorbehouden.

Inhoudsopgave

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 1 | Over deze bedieningshandleiding | 5 |
| 1.1 | Productdocumentatie | 5 |
| 1.2 | Typografische conventies | 5 |
| 1.3 | Waarschuwingmeldingen | 5 |
| 2 | Over dit product | 5 |
| 2.1 | Gebruiksdoel | 5 |
| 2.2 | Gebruiksvoorwaarden | 6 |
| 2.3 | Productkenmerken | 6 |
| 3 | Veiligheid | 8 |
| 3.1 | Veilig gebruik | 8 |
| 3.2 | Algemeen | 8 |
| 3.3 | Verplichtingen van de gebruiker | 9 |
| 3.4 | Instructie van derden | 9 |
| 3.5 | Gebruiksvoorwaarden | 9 |
| 3.6 | Transport | 9 |
| 3.7 | Ingebruikneming | 9 |
| 3.8 | Bediening en bedrijf | 9 |
| 3.9 | Verplaatsen | 11 |
| 3.10 | Buitenbedrijfstelling | 13 |
| 3.11 | Reiniging en onderhoud | 13 |
| 3.12 | Hygiëne | 13 |
| 3.13 | Normen en richtlijnen | 13 |
| 3.14 | Productmarkering | 13 |
| 4 | Aanvullende informatie - Gebruik op kinderdagverblijven en scholen | 14 |
| 5 | Transport | 15 |
| 5.1 | Transportschade controleren/afwikkelen | 15 |
| 5.2 | Levering | 15 |
| 5.3 | Uitpakken | 15 |
| 5.4 | Verpakkingsmateriaal afvoeren | 15 |
| 6 | Overzicht | 16 |
| 6.1 | Apparaatoverzicht | 16 |
| 7 | Ingebruikneming | 17 |
| 7.1 | Eerste reiniging uitvoeren | 17 |
| 7.2 | Ingebruikneming na lange stilstand | 17 |
| 8 | Bediening en bedrijf | 17 |
| 8.1 | Deur openen | 17 |
| 8.2 | Deur sluiten | 19 |
| 8.3 | Leeg de condensopvangschaal | 19 |
| 8.4 | Plaatsing van de eutectische platen (koelelementen) | 20 |
| 8.5 | Apparaat beladen | 20 |
| 8.6 | Apparaat naar een nieuwe locatie brengen | 21 |
| 8.7 | Gerechten uitnemen | 26 |
| 9 | Buitenbedrijfstelling | 27 |
| 9.1 | Apparaat buiten bedrijf stellen | 27 |
| 10 | Hulp bij problemen | 27 |

| | | |
|-----------|--|-----------|
| 11 | Reiniging en onderhoud | 28 |
| 11.1 | Aanwijzingen voor reiniging van roestvrij staal | 28 |
| 11.2 | Reinigingsinterval | 28 |
| 11.3 | Reinigingsmethoden | 28 |
| 11.4 | Reinigingsmiddelen | 29 |
| 11.5 | Apparaat reinigen | 30 |
| 11.6 | Binnenzijde reinigen | 31 |
| 11.7 | Onderhoud | 32 |
| 12 | Reparatie | 33 |
| 12.1 | Defectbeschrijving | 33 |
| 12.2 | Reserveonderdelen | 33 |
| 12.3 | Adres | 33 |
| 12.4 | Garantie | 33 |
| 13 | Afvoer | 33 |
| 14 | Technische gegevens | 34 |
| 15 | Bestelgegevens en toebehoren | 38 |
| 16 | Normen, richtlijnen, controlezegels | 40 |
| 16.1 | Richtlijnen m.b.t. CE-markering/EU-conformiteitsverklaring | 40 |
| 16.2 | Verordeningen, voorschriften | 40 |
| 17 | Onderhoudswerkzaamheden – Invulformulier | 41 |

1 Over deze bedieningshandleiding

1.1 Productdocumentatie

Dit is de originele bedieningshandleiding.

Doelgroep:

bedienend personeel, keukenchef.

1.2 Typografische conventies

- ① **Verklarende informatie, aanwijzing** voor bijzonderheden resp. speciale gevallen
- ➔ **Kruisverwijzing** naar een hoofdstuk of ander document
- ✓ **Voorwaarde** waaraan moet zijn voldaan voordat de volgende stappen worden uitgevoerd.
- **Handeling of taak** die moet worden uitgevoerd.

Apparaatuitvoering XYZ

Een op deze manier gemarkeerde paragraaf geldt uitsluitend voor een bepaalde apparaatuitvoering of apparaatoptie.

1.3 Waarschuwingmeldingen



Signaalwoord! Soort en bron van gevaar!

Mogelijke gevolgen bij het niet in acht nemen van de waarschuwing.

- Maatregel om het gevaar en de gevolgen daarvan te vermijden.

Het signaalwoord (gevaar, waarschuwing, voorzichtig) duidt de gevarenklasse aan.

Gevaar waarschuwt voor mogelijk zeer ernstig/dodelijk lichamelijk letsel.

Waarschuwing waarschuwt voor mogelijk ernstig lichamelijk letsel.

Voorzichtig waarschuwt voor mogelijk licht lichamelijk letsel of materiële schade.

2 Over dit product

2.1 Gebruiksdoel

De dienbladentransportwagens zijn ontworpen voor de volgende toepassingen:

- Transport van afgedekt voedsel op Gastronorm, Euronorm of compacte dienbladen naar de serveerplek
- Kortetermijnkoeling van voedsel in combinatie met voorgekoelde eutectische platen (koelelementen) (**alleen** dubbelwandige dienbladentransportwagen)

De dienbladentransportwagen mag alleen worden gebruikt voor het kortstondig transport van levensmiddelen in afgedekte bakken.

De dienbladentransportwagen is met name geschikt voor gebruik op de institutionele markt (ziekenhuizen, bejaardenhuizen, kinderdagverblijven), in de horeca en gastronomie (banketten, partyservice) en in de bedrijfsgastronomie (kantines, mensa's).

Onderstaand gebruik is niet toegestaan:

- Transport van personen met of op het apparaat of erop gemonteerde delen
- Gebruik als ladder, opstap of klimrek
- Transport of opslag van gevaarlijke of giftige stoffen/vloeistoffen
- Continu gebruik en langdurige opslag van voedsel
- Transport van onbedekt voedsel
- Lang gekoeld of warm houden van voedsel

2.2 Gebruiksvoorwaarden

Algemeen

Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het is bestemd. De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat het apparaat deskundig en conform de voorschriften wordt gebruikt. Gebruik het apparaat uitsluitend onder de toegestane omgevingsomstandigheden. De bedieners van het apparaat moeten in de bediening zijn geïnstrueerd en de bedieningshandleiding hebben begrepen.

Omgeving

Het apparaat mag worden gebruikt in gesloten of overdekte ruimten bij een omgevingstemperatuur van +15 °C tot +38 °C en een normale luchtvochtigheid (zonder condensatie), echter zonder blootstelling aan de weersomstandigheden.

2.3 Productkenmerken

Algemeen

De dienbladentransportwagen is standaard gemaakt van roestvrij staal.

- Afhankelijk van de apparaatuitvoering is het corpus enkel- of dubbelwandig uitgevoerd. Bij de dubbelwandige uitvoering is het corpus geïsoleerd.
- Elk compartiment is voorzien van een dubbelwandige, geïsoleerde deur met afdichting rondom en een kliksluiting.
- Het onderstel van de dienbladentransportwagen met één compartiment bestaat uit vier zwenkwielen waarvan twee met wielvastzetter.
- Het onderstel van de dienbladentransportwagen met twee of drie compartimenten bestaat uit twee zwenkwielen met wielvastzetter en twee bokwielen.

Gerätebezeichnungen

De typeaanduiding bestaat uit een verkorte omschrijving van de apparaatuitvoering. TTW staat voor Tablett-Transportwagen (dienbladentransportwagen), PK voor passieve koeling. Onderstaande cijfers en letters hebben de volgende betekenis:

Aanduiding met een rij cijfers gevolgd door een rij letters:

- Het eerste en tweede cijfer geven de plaatsingscapaciteit aan (16, 20, 24, 30, 32, 40 dienbladen), bv. TTW **16** EN
- De letters staan voor het type dienblad, bv. TTW 16 **EN**:
 - GN = Gastronormdienblad
 - EN = Euronorm- of compactdienblad
 - Universal = Gastronorm- en Euronorm- of compactdienbladen

Aanduiding met twee rijen cijfers gevolgd door een rij letters:

- Het eerste en tweede cijfer geven de plaatsingscapaciteit aan (16, 20, 24, 30, 32, 40 dienbladen), bv. TTW **16-115** EZG
- Het derde, vierde en vijfde cijfer geven de afstand aan van de geleiders (115 mm), bv. TTW 16-**115** EZG
- De eerste letter geeft de uitvoering van de wanden aan, bv. TTW 16-115 **EZG**:
 - E = enkelwandig
 - D = dubbelwandig
- De tweede letter staat voor het aantal compartimenten, bv. TTW 16-115 **EZG**:
 - E = 1 compartiment
 - Z = 2 compartimenten
 - D = 3 compartimenten
- De laatste letter staat voor het type dienblad, bv. TTW 16-115 **EZG**:
 - G = Gastronormdienbladen
 - E = Euronormdienbladen of compactdienbladen
 - U = Gastronorm- en Euronormdienbladen of compactdienbladen

① De uitvoeringen voor compactdienbladen worden niet nader aangeduid.

Toewijzing van de typen dienbladen

| Dienbladtype | Apparaten | Verklaring |
|-----------------------------------|---|--|
| Gastronormdienbladen | <ul style="list-style-type: none"> – TTW 16/20/24/30 GN – TTW 16/20-115 EZG/DZG – TTW 24/30-115 EDG/DDG – TTW-PK 16/20-115 DZG – TTW-PK 24/30-115 DDG | De dienbladen worden met de smalle zijde naar voren ingeschoven. |
| Euronormdienbladen | <ul style="list-style-type: none"> – TTW 16/20/24/30 EN – TTW 16/20-115 EZE/DZE – TTW 24/30-115 EDE/DDE – TTW-PK 16/20-115 DZE – TTW-PK 24/30-115 DDE | De dienbladen worden met de smalle zijde naar voren ingeschoven. |
| Gastronorm- en Euronormdienbladen | <ul style="list-style-type: none"> – TTW 16/20/32/40 Universal – TTW 16/20-115 EEU/DEU – TTW 32/40-115 EZU/DZU – TTW-PK 32/40 DZU | <ul style="list-style-type: none"> – De dienbladen worden met de lange zijde naar voren ingeschoven. – Er passen per geleiderpositie 2 dienbladen in een compartiment. |
| Compactdienbladen | <ul style="list-style-type: none"> – TTW 16/20/24/30 EN – TTW 16/20-115 EZE/DZE – TTW 24/30-115 EDE/DDE – TTW-PK 16/20-115 DZE – TTW-PK 24/30-115 DDE | De dienbladen worden met de smalle zijde naar voren ingeschoven. |
| | <ul style="list-style-type: none"> – TTW 16/20/32/40 Universal – TTW 16/20-115 EEU/DEU – TTW 32/40-115 EZU/DZU – TTW-PK 32/40 DZU | <ul style="list-style-type: none"> – De dienbladen worden met de lange zijde naar voren ingeschoven. – Er passen per geleiderpositie 2 dienbladen in een compartiment. |

Bediening en bedrijf

- Met de verticaal staande duwhandgrepen aan beide korte zijden kan de dienbladentransportwagen eenvoudig worden gemanoeuvreerd. Stoothoeken rondom beschermen tegen mogelijke beschadigingen.
- De deuren zijn voorzien van een zelfsluitende sluiting. Ze kunnen over ca. 270° worden geopend en aan de buitenzijde worden vastgezet. Bij apparaten met 3 compartimenten kan de middelste deur over ca. 180° worden geopend en vastgezet.
- De binnenwanden zijn voorzien van geleiders.
- Bij apparaatuitvoeringen voor Gastronorm- en Euronormdienbladen zijn boven elke geleider twee nokken aangebracht. Deze voorkomen het onbedoeld kantelen van het dienblad bij het uitnemen.

Standaarduitvoering

De standaarduitvoering van de dienbladentransportwagen omvat:

- Afhankelijk van het model een enkel- of dubbelwandig corpus van roestvrij staal
- Afhankelijk van het model één tot drie compartimenten
- Dubbelwandige draaideur voor elk compartiment
- Deurafdichtingsprofiel(en) rondom, uitneembaar
- Zelfsluitende deursluiting
- Geleiderafstand 115 mm
- Diepgetrokken geleiders met kantelbeveiliging
- Twee duwhandgrepen aan elke zijwand van het apparaat
- Stootlijst rondom
- Vier zwenkwielen waarvan twee met wielvastzetter (apparaten met één compartiment)
- Twee zwenkwielen met wielvastzetter en twee bokwielen (apparaten met twee of drie compartimenten)
- Wielconfiguratie "A": wielen op de hoeken van het apparaat

Opties/toebehooren

De dienbladentransportwagen is verkrijgbaar met de volgende optionele uitrusting:

| Optionele uitvoering | Verklaring |
|---|--|
| Zijpaneelontwerp voor compacte laden | – |
| Behuizingshygiëne uitvoering H1 | – |
| Geschikt voor wasinstallaties | alleen met hygiënisch ontwerp H1 |
| Diverse wieluitvoeringen | – |
| Wielconfiguratie "D" | zwenkwielen op de hoeken en twee extra vaste wielen in het midden van de beide lange zijden van het apparaat |
| Zwenkwieloptie met centrale vergrendeling en/of met centrale richtingvastzetter | – |
| CNS duwhandgrepen | – |
| Gefreesde bumperstrips rondom | – |
| Dakbumperstrips | – rondom – rondom gefreest |
| Stootbescherming behuizing 3-delig | – |
| Transportvergrendeling deuren | – |
| Antistatische tape | – |
| Dakgalerij | – rondom – 3-delig |
| Dissel en koppeling | – |
| Laadgewicht (inclusief TTW) | – tot 335 kg – tot 335 kg |
| Verschillende diameters van de disselaansluiting | – |
| Afvoeraansluiting in de bodem | – |
| Film verwijderd | – |
| Zeevracht verpakking | – |
| Eutectische platen (koelelementen) | Alleen geschikt voor apparaatcompartimenten met Gastronorm afmetingen en dubbelwandig ontwerp of apparaatontwerp met passieve koeling (TTW-PK) |

3 Veiligheid

3.1 Veilig gebruik



- Lees de gebruiksaanwijzing voor het eerste gebruik van het apparaat aandachtig door en neem deze in acht.
- Lees de informatie over een veilig gebruik, de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen en neem deze in acht.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing zo, dat deze te allen tijde voor het bedienend personeel toegankelijk is.

3.2 Algemeen

Het apparaat is volgens de huidige stand der techniek gebouwd. Daarbij is aan alle voorwaarden voldaan die mogen worden gesteld aan een veilig gebruik. Desondanks bestaan er bij het gebruik van het apparaat restrisico's. De veiligheidsvoorschriften en de waarschuwingen in deze bedieningshandleiding zijn bedoeld om u tegen deze risico's te beschermen. Ondeskundige bediening van het apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en/of materiële schade.

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt door personen die geen voor de bediening van het apparaat relevante fysieke, zintuiglijke of verstandelijke beperkingen kennen.

Waarschuwingmeldingen

- Neem waarschuwingen met het gevarensymbool (waarschuwingdriehoek) in de tekst in acht.

3.3 Verplichtingen van de gebruiker

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat alle gebruikers deze handleiding hebben gelezen voordat zij het apparaat de eerste keer gebruiken.

- Zorg ervoor, dat de gebruikers van het apparaat conform deze bedieningshandleiding in de bediening en de omgang met dit apparaat zijn geïnstrueerd en deze instructie hebben begrepen.
- Zorg dat de gebruikers de aan het apparaat verbonden risico's kennen en kunnen inschatten.

3.4 Instructie van derden

Wanneer het apparaat aan derden wordt doorgegeven, moeten deze personen worden geïnstrueerd in een veilig gebruik van het apparaat en op mogelijke risico's worden gewezen.

3.5 Gebruiksvoorwaarden

Risico van kantelen!

Het apparaat kan kantelen. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Gebruik het apparaat **niet** als "opstap" en laat het niet door kinderen gebruiken als "klimtoestel".
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen onder de toegestane omgevings- en weersomstandigheden.

🔗 "2.2 Gebruiksvoorwaarden" op pagina 6

- Gebruik het apparaat uitsluitend wanneer het zich in een goede staat bevindt.
- Beveilig het apparaat tegen onbedoeld gebruik als het beschadigd is.

Als het apparaat beschadigd is of slecht functioneert, gebruik het dan **niet** meer en laat het onmiddellijk repareren door een erkend servicecentrum.

🔗 "Reparatie" op pagina 33

3.6 Transport

Zwaar kantelend apparaat!

Onjuist transport van het apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Zet het apparaat **altijd** rechtop tijdens het transport.

Schade aan het apparaat door ondeskundig transport!

- Transporteer het apparaat alleen in een vrachtwagen met voldoende grote laadklep of in een bestelbus.
- Zorg ervoor, dat de laadklep **geen** grotere hellingshoek aanneemt dan 10°.
- Borg het apparaat tegen verschuiven op de pallet (spanbanden).
 - Transporteer het apparaat uitsluitend met losgemaakte wielvastzetters.
 - Een transportbeveiliging uitsluitend op basis van remmen is **niet** voldoende.
- Borg het apparaat tegen verticale bewegingen tijdens het transport.
- Gebruik gepolsterde borgstangen.
- Zorg ervoor, dat het apparaat veilig is vastgezet en tijdens het transport niet kan verschuiven of van de laadvloer kan vallen.

3.7 Ingebruikneming

- Verwijder bij het uitpakken van het apparaat alle aanwezige beschermfolie.

3.8 Bediening en bedrijf

Niet-geborgd apparaat!

Onbedoeld weggrollen van het apparaat kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Borg het apparaat altijd met de remmen tegen weggrollen.
- Dek voedsel op Gastronorm/Euronorm laden altijd af met clochen.
- Dek gerechten op borden altijd af met clochen.

Achteruitgang van de levensmiddelenkwaliteit!

Onderbrekingen tijdens het bewaren of regenereren kunnen de kwaliteit van het voedsel in het apparaat beïnvloeden wanneer het warm of koud wordt gehouden.

- Open het apparaat alleen kort om voedsel te verwijderen.
- Controleer de kerntemperatuur.
- Controleer of de kwaliteit van het voedsel is aangetast.

- Voer de levensmiddelen zo nodig af.

Belading

Zwaar kantelend apparaat!

Door onjuiste belading kan het zwaartepunt van het apparaat naar de bovenkant van het apparaat verschuiven en het apparaat omkantelen. Omkantelen van het apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Belaad het apparaat **alleen** van onder naar boven.
- Belaad bij gedeeltelijke belading uitsluitend het onderste gedeelte van het apparaat.
- Belaad het apparaat altijd van onder naar boven.
- Overschrijd de maximale gewichtslimieten voor de lading niet.

🔗 "Technische gegevens" op pagina 34

Apparaatuitvoering met plaatsingscapaciteit 2 dienbladen per paar geleiders

Onbeveiligde belading!

Als de geleiders niet volledig zijn aangebracht, kunnen de dienbladen wegglijden als ze van positie veranderen. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Belaad elk paar geleiders altijd volledig, bv. met twee dienbladen.
- Houd de deuren tijdens het verplaatsen gesloten.

Eutectische platen (koelelementen)

Zwaar gekoelde eutectische platen!

Afgekoelde eutectische platen zijn erg koud. Contact met de blote huid kan leiden tot plaatselijke bevriezing.

- Pak voorgekoelde eutectische platen uitsluitend aan met bescherming (bv. met handschoenen).

Risico op uitglijden door lekkende condensatie!

Eutectische platen kunnen bij verhitting bedekt raken met condens, dat uit het apparaat kan lekken. Uitglijden over het gemorste water kan tot verwondingen leiden.

- Gebruik geen eutectische platen om voedsel warm te houden.
- Leeg de opvangschalen regelmatig.
- Ruim op de grond terecht gekomen condens volledig op.

Toegestane belasting:

- Bovenzijde: 20 kg

Deuren

Onbeveiligde belading!

Als het apparaat op een hellend oppervlak staat, kunnen bakjes en voedsel uit het apparaat glijden wanneer de deuren van het apparaat worden geopend. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Open de deuren uitsluitend wanneer het apparaat op een horizontale ondergrond staat.

Gevaar voor beknelling en pletten door openen/sluiten van deuren en scharnieren!

Bij het openen, vergrendelen en sluiten van de deuren van het apparaat kunnen ledematen (bijv. vingers) bekneld raken en geplet worden. Dit kan tot letsel leiden.

- Zorg er bij het openen en sluiten van de deur voor, dat zich geen lichaamsdelen in de deuropening of de deurscharnieren bevinden.
- Open, vergrendel en sluit deuren van apparaten voorzichtig en zonder te slingeren.

Hete voorwerpen en gerechten

Brandwonden door hete oppervlakken en voorwerpen!

Oppervlakken en ingebrachte voorwerpen (zoals servies) kunnen erg heet worden wanneer voedsel warm wordt gehouden. Contact met hete oppervlakken en voorwerpen kan leiden tot brandwonden.

- Pak hete delen uitsluitend vast met bescherming (bv. pannelappen of isolerende handschoenen).

Verbranding door heet vloeibaar voedsel!

Heet vloeibaar voedsel kan over de rand van het bord stromen. Contact kan leiden tot verbranding.

- Houd dienbladen met heet vloeibaar voedsel horizontaal.
- Vermijd schokkende bewegingen van dienbladen met hete vloeistoffen of gerechten.

- Geef bedieners speciale instructies voor de omgang met hete vloeibare gerechten.

3.9 Verplaatsen

- Zorg ervoor dat de locatie van het apparaat voldoet aan de huidige versie van de verordeningen, voorschriften, andere regels van handelsverenigingen en, indien van toepassing, andere nationale voorschriften van de landen.

Risico op omkantelen bij het rijden op hellende oppervlakken!

Het apparaat kan omkantelen, vooral op hellende vlakken. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

Het apparaat is bij stilstand stabiel tot een **hellingshoek van 10°**.

- Verplaats het apparaat uitsluitend over oppervlakken met een hellingshoek van < 10°.

Het apparaat kan zijdelings uitbreken bij het rijden over hellende oppervlakken!

Het apparaat kan zijdelings uitbreken op hellende oppervlakken, waardoor het apparaat kantelt of weggrolt. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

- Zet altijd **twee** personen in (één aan elke kant van het apparaat) om het apparaat over schuine oppervlakken te duwen.

Het apparaat kan niet worden gecontroleerd!

Onjuist transport kan leiden tot schade aan het apparaat (bijvoorbeeld aan de wielen), waardoor het apparaat kan kantelen of weggrollen en de lading kan wegglijden of vallen. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Verplaats het apparaat **niet** met ingeschakelde remmen.
- Vermijd stoten.
- Rij **voorzichtig** over drempels of treden (zonder te slingeren).
- Rij **niet** over oneffen vloeren.
- Verplaats het apparaat uitsluitend door te duwen, **niet** door te trekken.

Onbedoeld weggrollen van het apparaat!

Schade aan de zwenkwielremmen of onvoldoende remkracht kan ertoe leiden dat het apparaat ongecontroleerd gaat rollen en kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Controleer voor transport van het apparaat het remvermogen van de wielen door het apparaat op een vlakke ondergrond te plaatsen en de remmen van de wielen in te schakelen.
- Controleer of het apparaat veilig stilstaat en niet kan weggrollen of slippen.
- Bij tekenen van beschadigingen aan de remmen of bij onvoldoende remvermogen:
Het apparaat **niet** in gebruik nemen en het/de defecte wiel(en) onmiddellijk laten vervangen door een bevoegd servicepunt.

🔗 "Reparatie" op pagina 33

- Als het apparaat op een schuine ondergrond staat:
Borg het apparaat behalve met de ingeschakelde remmen met aanvullende maatregelen (bv. wielblokken) tegen onbedoeld weggrollen.

Gevaar voor vastlopen bij het ontgrendelen en vergrendelen van de wielblokkeringen!

Uw voet kan bekneld raken bij het ontgrendelen en vergrendelen van de wielvergrendelingen. Dit kan tot letsel leiden.

- Plaats uw voet niet tussen de wielvastzetters en de bumperbescherming rondom.

Gevaar voor beknelling bij het duwen van het apparaat!

Bij het transporteren van het apparaat kunnen handen bekneld raken en geplet worden tussen de muur of andere voorwerpen (bijv. een kast) en het apparaat. Dit kan tot letsel leiden.

- Zorg ervoor, dat handen en vingers vrij blijven van de muur en het apparaat tijdens het verplaatsen.

Onverantwoord hoge snelheid!

Bij het rijden met hoge snelheden bestaat het risico dat het apparaat kantelt of niet meer tot stilstand kan worden gebracht door zijn eigen zware gewicht. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Breng het apparaat altijd met een verantwoorde snelheid (**niet** harder dan 3 km/h – overeenkomstig langzaam lopen) naar de nieuwe locatie.

Beperkt zicht!

Mensen en objecten kunnen over het hoofd worden gezien wanneer het apparaat wordt verplaatst met een beperkt gezichtsveld. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Verplaats het apparaat uitsluitend door te duwen, **niet** door te trekken.
- Bij beperkt zicht, bij onoverzichtelijke transportsituaties en bij het rijden over opritten, goten en hellingen: Altijd een tweede persoon inzetten voor de zekerheid.
- Duw het apparaat altijd **met twee** personen (één aan elke kant van het apparaat).
- Let erop, bij het transport van het apparaat, dat personen of voorwerpen die zich voor het apparaat bevinden niet over het hoofd worden gezien.

Zwaar ongeremd apparaat!

Afhankelijk van het gewicht van het apparaat bestaat tijdens het verplaatsen met één hand het gevaar dat het apparaat niet snel genoeg kan worden afgeremd. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Duw het apparaat altijd met twee handen met behulp van de duwhandgrepen aan de zijkant van het apparaat met de wielen en wielvergrendelingen.
- Verzekerd moet worden dat de persoon die het apparaat verplaatst naar de nieuwe locatie altijd in staat is het apparaat zo nodig af te remmen, ook wanneer het is beladen.

Transport van voorwerpen

Vallende voorwerpen!

Bij het duwen van het apparaat kunnen voorwerpen, bakjes en voedsel van de bovenkant van het apparaat of uit het apparaat glijden. Vallende voorwerpen kunnen leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Verwijder voorwerpen van de bovenkant van het apparaat.
- Houd de deuren tijdens het verplaatsen gesloten.

Apparaatuitvoering met galerij

Bij apparaten met een galerij is het mogelijk om voorwerpen te vervoeren met een stevige standaard op de bovenkant van het apparaat. Om te voorkomen dat voorwerpen wegglijden, moeten ze goed en adequaat worden vastgezet, afhankelijk van hun grootte, vorm en gewicht, bijvoorbeeld met:

- geschikte transportcontainers
- antislip onderlagen
- spanriemen
- Zet objecten goed vast. Zet objecten goed vast.
- Houd rekening met structurele omstandigheden zoals doorrijhoogte of doorrijbreedte.

Risico op kantelen door verschuiving van het zwaartepunt!

Voorwerpen bovenop het apparaat kunnen ervoor zorgen dat het zwaartepunt van het apparaat ongunstig verschuift. Het apparaat kan omkantelen, vooral op hellende vlakken. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Pas de rijstijl aan de plaatselijke omgevingsomstandigheden aan.
- Verwijder voorwerpen van de bovenkant van het apparaat als u op een hellend oppervlak rijdt.

Verandering van locatie in trekwerking

Risico van kantelen! Zwaar apparaat!

Het apparaat heeft een zwaar gewicht en daardoor een hoog energiepotentieel wanneer het in beweging is. Er is een verhoogd risico op kantelen wanneer er tijdens de trekwerking van plaats wordt veranderd. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

De plicht om toezicht te houden op de trekwerking is fundamenteel gebaseerd op de toepasselijke wet- en regelgeving van de relevante nationale instanties, bijv. de wetgever, de organisaties voor werkgevers aansprakelijkheidsverzekering, regelgeving op staats- of gemeentelijk niveau en/of andere instanties.

- Sta alleen toe dat de trekwerking wordt uitgevoerd door gebruikers die volledig zijn opgeleid in het besturen van sleepwagens en een overeenkomstig bekwaamheidscertificaat hebben.
- Ervoor zorgen dat gebruikers zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik van trekapparatuur deze kunnen inschatten.
- Houd kinderen uit de buurt van de apparaten.
- Laat de trolley **niet** zonder toezicht achter.

- Draag veiligheidsschoenen en andere voorgeschreven veiligheidskleding.
- Als er tekenen van schade aan het apparaat zichtbaar zijn:
Gebruik het apparaat **niet**, beveilig het tegen onbedoeld gebruik en laat het onmiddellijk repareren door een erkend servicecentrum.

🔗 "Reparatie" op pagina 33

Omhoogklappende trekdisse!

De ingeklapte dissel staat onder veerspanning. Ongecontroleerd opspringen kan leiden tot blessures.

- Houd uw ledematen buiten het zwenkbereik van de dissel.
- Zorg ervoor dat de dissel goed vastzit.

De verbinding kan per ongeluk loskoppelen!

De verbinding tussen de apparaten kan door oneffenheden of een beschadigde of ontbrekende borgklem tijdens het transport vanzelf losraken. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Zet de koppelen en de aangekoppelde dissel **altijd** vast met een veiligheidsbeugel.
- Controleer de veiligheidsbeugel op beschadiging voordat u de wagen verplaatst.
- Koppel het apparaat **niet** aan of samen als de veiligheidsbeugel ontbreekt of beschadigd is. Neem zo nodig contact op met de service van B.Pro.

🔗 Service door B.PRO

3.10 Buitenbedrijfstelling

Insluitgevaar van kinderen

Kinderen kunnen in het apparaat vastgeklemd raken.

Het apparaat heeft compartimenten die zo groot zijn dat kinderen erin kunnen kruipen. Kinderen die in een lege dienbladentransportwagen zijn geklommen, kunnen zich niet zelf bevrijden wanneer de deur wordt gesloten!

- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht achter.
- **Controleer** voor ingebruikneming en voor afvoer van het apparaat of zich kinderen of andere levende wezens in de compartimenten ervan bevinden.
- Plaats lege transportwagens met de deurzijde tegen de muur of in een voor kinderen niet toegankelijke ruimte.

3.11 Reiniging en onderhoud

- De voorschriften van de Verordening (EG) Nr. 852/2004 en nationale hygiënebepalingen moeten in acht worden genomen.

Gevaar voor uitglijden!

Wanneer er tijdens of na het reinigen water op de vloer terecht komt, bestaat het risico van uitglijden. Uitglijden over het gemorste water kan tot verwondingen leiden.

- Maak het apparaat na het reinigen goed droog.
- Verwijder het reinigingswater van de bodem binnen in het apparaat.
- Ruim op de grond terecht gekomen water volledig op.

3.12 Hygiëne

- Neem bij het koelhouden en warmhouden van gerechten de relevante levensmiddelenbepalingen en eigenschappen van de gerechten in acht.
- De voorschriften van de Hygiëneverordening (EG) Nr. 852/2004 en de nationale hygiënebepalingen moeten in acht worden genomen.

① Optioneel voldoet de binnenzijde van het apparaat aan de eisen van hygiëne-uitvoering H1.

3.13 Normen en richtlijnen

De gebruiker is ervoor verantwoordelijk dat de geldende normen, richtlijnen en veiligheidsbepalingen in acht worden genomen.

- Neem alle geldende normen, richtlijnen en veiligheidsbepalingen in acht.

3.14 Productmarkering

Het apparaat heeft een (zie hoofdstuk 12.1 op pagina 33) typeplaatje.

① Bij verwijdering van de typeplaat vervalt de garantie.

4 Aanvullende informatie - Gebruik op kinderdagverblijven en scholen

Algemene veiligheidsvoorschriften bij de omgang met kinderen.

- Neem alle veiligheidsinstructies in de bijbehorende veiligheidshoofdstukken (zie hoofdstuk 3.1 op pagina 8) in acht, om dit apparaat veilig te gebruiken in de aanwezigheid van kinderen.
- ① Deze aanvullende informatie beschrijft de voorzienbare aanvullende restrycties, die voortkomen uit toegang tot dit product door kinderen/jongeren.



Gevaar! Kinderen kunnen in het apparaat vastgeklemd raken.

Het apparaat heeft compartimenten die zo groot zijn dat kinderen erin kunnen kruipen. Kinderen die in een lege dienbladentransportwagen zijn geklommen, kunnen zich niet zelf bevrijden wanneer de deur wordt gesloten!

- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht achter.
- **Controleer** voor ingebruikneming en voor afvoer van het apparaat of zich kinderen of andere levende wezens in de compartimenten ervan bevinden.
- Plaats lege transportwagens met de deurzijde tegen de muur of in een voor kinderen niet toegankelijke ruimte.



Voorzichtig! Brandwonden door hete oppervlakken en voorwerpen!

Oppervlakken en ingebrachte voorwerpen (zoals servies) kunnen erg heet worden wanneer voedsel warm wordt gehouden. Contact met hete oppervlakken en voorwerpen kan leiden tot brandwonden.

- Pak hete delen uitsluitend vast met bescherming (bv. pannenlappen of isolerende handschoenen).



Voorzichtig! Zwaar gekoelde eutectische platen!

Afgekoelde eutectische platen zijn erg koud. Contact met de blote huid kan leiden tot plaatselijke bevriezing.

- Pak voorgekoelde eutectische platen uitsluitend aan met bescherming (bv. met handschoenen).



Voorzichtig! Gevaar voor beknelling en pletten door openen/sluiten van deuren en scharnieren!

Bij het openen, vergrendelen en sluiten van de deuren van het apparaat kunnen ledematen (bijv. vingers) bekneld raken en geplet worden. Dit kan tot letsel leiden.

- Zorg er bij het openen en sluiten van de deur voor, dat zich geen lichaamsdelen in de deuropening of de deurscharnieren bevinden.
- Open, vergrendel en sluit deuren van apparaten voorzichtig en zonder te slingeren.

Algemene en specifieke gevaren

Toepassingsgebied

- Gebruik het apparaat uitsluitend voor het in deze bedieningshandleiding vermelde gebruiksdoel.

Verplichting tot toezicht

- Verplaats en gebruik het apparaat **niet** zonder toezicht.

Deze verplichting tot toezicht is gebaseerd op nationale wettelijke voorschriften, zoals bv. de Arbowet, en andere voorschriften van bv. de gemeente.

Misbruik als speeltoestel

Door misbruik van het apparaat als speeltoestel kan het apparaat kantelen en persoonlijk letsel veroorzaken.

- Klim **niet** op het apparaat.

Misbruik als opslag

- Gebruik het apparaat **niet** voor opslag van voorwerpen en/of levende wezens.

Misbruik als voertuig

- Gebruik het apparaat **niet** als voertuig of transportmiddel.

- **Ga niet** onder het apparaat liggen.

Het apparaat heeft een zwaar gewicht en daardoor een hoog energiepotentieel wanneer het in beweging is. Door het hierboven vermelde misbruik kunnen personen letsel oplopen door bv. te worden overreden of bekneld te raken.

Remmen

De remmen zijn voorzien van onvermijdelijke openingen. Bij onachtzame bediening van de remmen kunnen lichaamsdelen, die in de openingen van de remmen worden gestoken, bekneld raken.

Door abusievelijk lossen van een rem kan het apparaat in beweging komen.

- Als het apparaat na een verplaatsing op de plaats van bestemming is aangekomen of wanneer het moet worden verplaatst. Zet de aanwezige remmen vast.

5 Transport

5.1 Transportschade controleren/afwikkelen

Op deze manier is gegarandeerd dat de schade op de juiste wijze wordt afgehandeld.

Achteraf gemelde transportschade **moet** door de ontvanger van het apparaat eenduidig kunnen worden aangetoond.

- Controleer het apparaat direct bij levering op transportschade (visuele controle).
- Leg transportschade in het bijzijn van de transporteur vast op de vrachtbrief (omschrijving van de schade).
- Laat de transporteur de schade bevestigen (handtekening).
- Bewaar het apparaat en reclameer de schade met de vrachtbrief bij B.PRO.
 - of –
- Accepteer het apparaat **niet** en stuur het met de transporteur aan B.PRO terug.

5.2 Levering

De exacte omvang van de levering en de uitvoering van het apparaat zijn beschreven in de leveringsdocumenten.

Standaard levering

- (1) dienbladentransportwagen
- (2) Bedieningshandleiding

5.3 Uitpakken

- Open de transportverpakking op de daarvoor bedoelde plaatsen.
- Scheur of snij de transportverpakking **niet** open !
- Controleer de levering.
- Verwijder bij het uitpakken van het apparaat alle aanwezige beschermfolie.

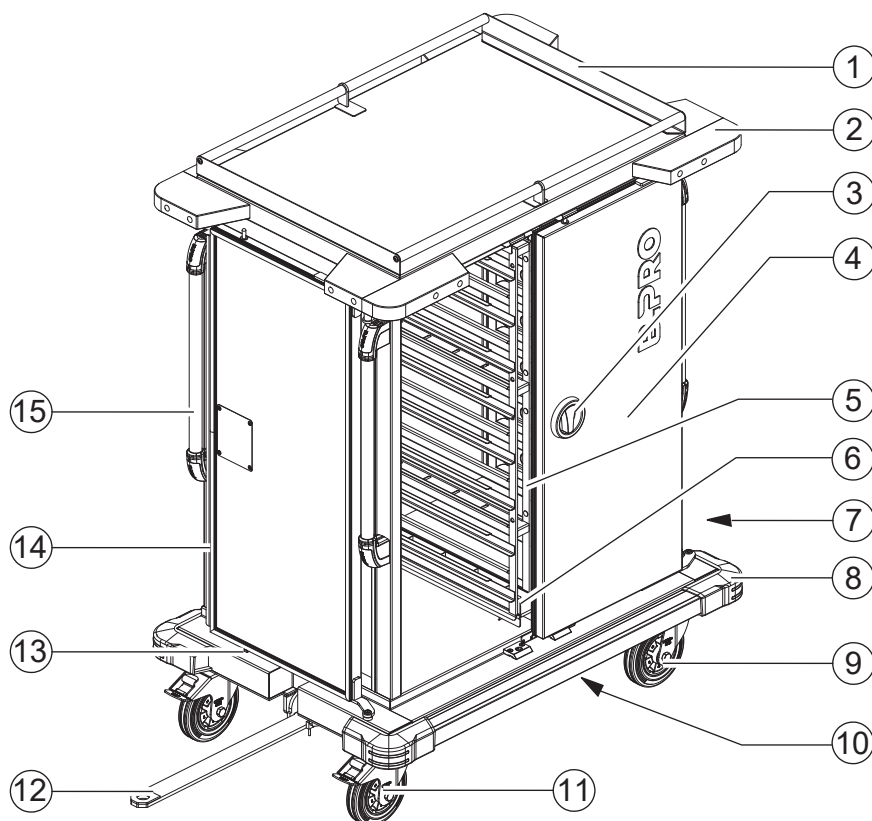
5.4 Verpakkingsmateriaal afvoeren

De verpakkingsmaterialen bestaan uit recyclebaar materiaal.

- Voer het verpakkingsmateriaal milieubewust en conform de wettelijke voorschriften af naar een recyclingbedrijf.

6 Overzicht

6.1 Apparaatoverzicht



- (1) Imperiaal (optioneel)
- (2) Extra stootbumper boven (optioneel)
- (3) Deurslot (PK-modellen)
- (4) Deur
- (5) Middenpaneel met geleider en insteekniveaus voor eutectische platen (PK-modellen)
- (6) Opvangbak voor condenswater (PK-modellen)
- (7) Bevestigingspen voor opname van de trekdissel
- (8) Stootlijst
- (9) Bokwiel
- (10) Antistatische band (optioneel)
- (11) Zwenkwiel met wielvastzetter
- (12) Trekdissel
- (13) Deurvergrendeling
- (14) Deurafdichtprofiel rondom
- (15) Duwhandgreep

7 Ingebruikneming

Bedrijfsvoorwaarden

- ✓ Het apparaat is op kamertemperatuur en is droog
- ✓ Het apparaat vertoont geen defecten of zichtbare schade
- ✓ De remmen zijn vastgezet
- ✓ Alle beschermfolie is verwijderd
- ✓ Het apparaat is stevig opgesteld

7.1 Eerste reiniging uitvoeren

- Na levering dient een eerste reiniging te worden uitgevoerd van het apparaat.
 - Verwijder alle kartonnen verpakkingsmateriaal, beschermlagen van papier en kunststof en plakband.
 - Reinig oppervlakken met geschikte reinigingsmiddelen.
- 🔗 "Reiniging en onderhoud" op pagina 28

7.2 Ingebruikneming na lange stilstand

- Reinig en controleer het apparaat voor ingebruikname.
 - Reinig het apparaat grondig.
- 🔗 "Reiniging en onderhoud" op pagina 28
- Controleer de werking van wielen, wielvastzetters, deuren, deursluitingen, deurafdichtingen en handgrepen.
 - Als het apparaat defect is, beveilig het dan tegen onbedoeld gebruik en laat het onmiddellijk repareren door een erkend servicecentrum.
- 🔗 "Reparatie" op pagina 33

8 Bediening en bedrijf

8.1 Deur openen



Voorzichtig! Achteruitgang van de levensmiddelenkwaliteit!

Onderbrekingen tijdens het bewaren of regenereren kunnen de kwaliteit van het voedsel in het apparaat beïnvloeden wanneer het warm of koud wordt gehouden.

- Open het apparaat alleen kort om voedsel te verwijderen.



Voorzichtig! Onbeveiligde belading!

Als het apparaat op een hellend oppervlak staat, kunnen bakjes en voedsel uit het apparaat glijden wanneer de deuren van het apparaat worden geopend. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

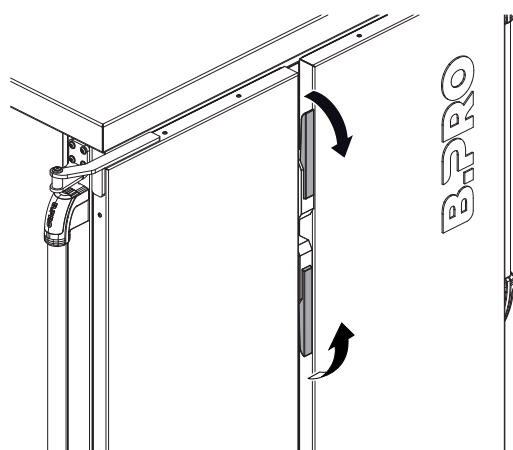
- Open de deuren uitsluitend wanneer het apparaat op een horizontale ondergrond staat.



Voorzichtig! Gevaar voor beknelling en pletten door het openen van deuren en scharnieren!

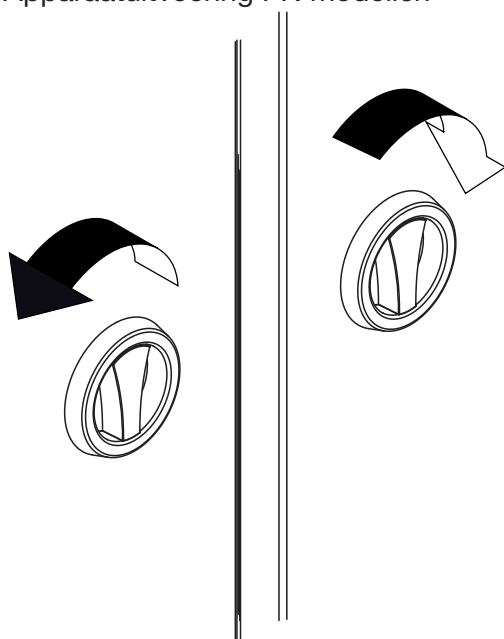
Bij het openen en vergrendelen van de deuren van het apparaat kunnen ledematen (bijv. vingers) bekneld raken en geplet worden. Dit kan tot letsel leiden.

- Let er bij het openen van de toesteldeur op dat er zich geen ledematen in de deuropening of deurscharnieren bevinden.
- Open en vergrendel de deuren van het apparaat voorzichtig en zonder te zwaaien.



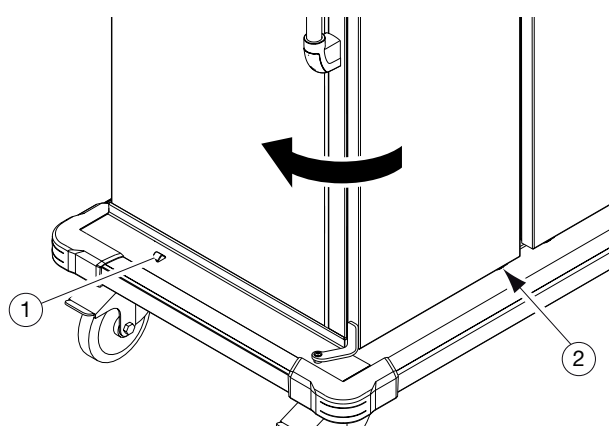
- ✓ Het apparaat staat op een horizontale ondergrond.
- Trek de deurgreep op de deursluiting in de richting van de pijl en open de deur.
- Open en vergrendel de deur van het apparaat voorzichtig en zonder te zwaaien.

Apparaatuitvoering PK-modellen



- ✓ Het apparaat staat op een horizontale ondergrond.
- Draai de deurvergrendeling zo ver mogelijk in de richting van de pijl en open de deur van het apparaat.
- Open en vergrendel de deur van het apparaat voorzichtig en zonder te zwaaien.

Deur vastzetten



- Open de deur volledig (270°) en druk deze tegen de smalle zijde van het apparaat. De kogelvergrendeling (1) klikt voelbaar vast in de deurvergrendeling (2).

8.2 Deur sluiten



Gevaar! Kinderen kunnen in het apparaat vastgeklemd raken.

Het apparaat heeft compartimenten die zo groot zijn dat kinderen erin kunnen kruipen. Kinderen die in een lege dienbladentransportwagen zijn geklommen, kunnen zich niet zelf bevrijden wanneer de deur wordt gesloten!

- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht achter.
- **Controleer** voor ingebruikneming en voor afvoer van het apparaat of zich kinderen of andere levende wezens in de compartimenten ervan bevinden.
- Voor het sluiten van de deuren moet gecontroleerd worden of er geen kinderen in het apparaat aanwezig zijn.



Voorzichtig! Gevaar voor beknelling en pletten door sluitende deuren en scharnieren!

Bij het sluiten van de deuren van het apparaat kunnen ledematen (bijv. vingers) bekneld raken en geplet worden. Dit kan tot letsel leiden.

- Let er bij het sluiten van de deur van het apparaat op dat er zich geen ledematen in de deuropening of deurscharnieren bevinden.
- Sluit de deuren van apparaten voorzichtig en zonder te zwaaien.

- Trek de deur voorzichtig los van de deurvergrendeling.
- Sluit de deur rustig.
- Druk de deur in het slot tot deze hoor- en voelbaar vast klikt.

8.3 Leeg de condensopvangschaal

Apparaatuitvoering TTW-PK

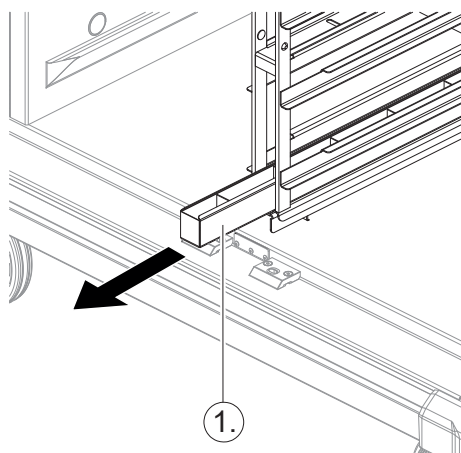
- ① Door afkoeling van de omgeving vormt zich condens op gekoelde eutectische platen. Het apparaat is voorzien van een opvangschaal om het condens op te vangen. De mate waarin condens optreedt hangt in hoge mate af van de omgevingsomstandigheden (temperatuur, luchtvochtigheid).



Voorzichtig! Risico op uitglijden door lekkende condensatie!

Eutectische platen kunnen bij verhitting bedekt raken met condens, dat uit het apparaat kan lekken. Uitglijden over het gemorste water kan tot verwondingen leiden.

- Gebruik geen eutectische platen om voedsel warm te houden.
- Leeg de opvangschalen regelmatig.
- Ruim op de grond terecht gekomen condens volledig op.



- Open de deuren.
- Trek de condensopvangschaal aan de gevormde handgreep langzaam uit het apparaat (1.).
- Leeg de condensopvangschaal.
- Trek de stop van de condensafvoer in de onderkant van het apparaat eruit en laat het condenswater weglopen. Plaats er zo nodig een geschikte bak onder.
- Wrijf de bodem van het apparaat droog.
- Plaats de stop van de condenswaterafvoer weer terug.
- Schuif de condensopvangschaal onder in de middenwand.

8.4 Plaatsing van de eutectische platen (koelelementen)



Voorzichtig! Zwaar gekoelde eutectische platen!

Afgekoelde eutectische platen zijn erg koud. Contact met de blote huid kan leiden tot plaatselijke bevriezing.

- Pak voorgekoelde eutectische platen uitsluitend aan met bescherming (bv. met handschoenen).

Apparaatuitvoering TTW-PK

De middelste wand in het interieur van het apparaat is uitgerust met houders voor GN 1/1 eutectische platen.

- ✓ De eutectische platen zijn voorgekoeld
- ✓ De lege condensopvangschaal is in de middenwand geplaatst
- ✓ De deur is geopend
- Schuif de eutectische platen, smalle kant eerst, van boven naar onder in de geleiderail van het middenpaneel.
- Sluit de deuren.

8.5 Apparaat beladen



Waarschuwing! Zwaar kantelend apparaat!

Door onjuiste belading kan het zwaartepunt van het apparaat naar de bovenkant van het apparaat verschuiven en het apparaat omkantelen. Omkantelen van het apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Belaad het apparaat **alleen** van onder naar boven.
- Belaad bij gedeeltelijke belading uitsluitend het onderste gedeelte van het apparaat.
- Overschrijd de maximale gewichtslimieten voor de lading niet.

🔗 "Technische gegevens" op pagina 34

Apparaatuitvoering met plaatsingscapaciteit 2 dienbladen per paar geleiders



Voorzichtig! Onbeveiligde belading!

Als de geleiders niet volledig zijn aangebracht, kunnen de dienbladen wegglijden als ze van positie veranderen. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Belaad elk paar geleiders altijd volledig, bv. met twee dienbladen.
- Houd de deuren tijdens het verplaatsen gesloten.

- ✓ Gastronorm-/Euronorm-dienbladen: Voedsel afgedekt met clochen
- ✓ Compactdienbladen: Onderste en bovenste dienbladcompartimenten vergrendeld met vergrendelschuif
- Open de deuren (zie hoofdstuk 8.1 op pagina 17).
- Schuif het dienblad zo in, dat de randen op de geleiders rusten.
- Let er bij Gastronorm- en Euronormdienbladen op, dat de dienbladranden niet op de nokken voor de kantelbeveiliging rusten.
- Sluit de deuren (zie hoofdstuk 8.2 op pagina 19).

8.5.1 Gerechten koelhouden

Apparaatuitvoering TTW-PK

In combinatie met voorgekoelde eutectische platen (koelaccu's) kan het apparaat worden gebruikt voor het korte tijd koelhouden van gerechten.

- Plaats de voorgekoelde eutectische plaat in de speciale middenwand.
- ↳ "Plaatsing van de eutectische platen (koelelementen)" op pagina 20

8.5.2 Gerechten warmhouden



Voorzichtig! Risico op uitglijden door lekkende condensatie!

Eutectische platen kunnen bij verhitting bedekt raken met condens, dat uit het apparaat kan lekken. Uitglijden over het gemorste water kan tot verwondingen leiden.

- Gebruik geen eutectische platen om voedsel warm te houden.

Apparaatuitvoering dubbelwandig, geïsoleerd

In combinatie met geschikte warmteaccu's en met clochen resp. bovendelen van dienbladen kan het apparaat worden gebruikt om gerechten korte tijd warm te houden.

Het apparaat is **niet** geschikt om voedsel langere tijd warm te houden. De betreffende normen moeten in acht worden genomen.

8.6 Apparaat naar een nieuwe locatie brengen

8.6.1 Verplaatsen

① Wanneer er oneffenheden in de route zitten, moeten speciale voorzorgsmaatregelen worden getroffen.

↳ "Rijden over opritten, goten en hellingen" op pagina 26

① Neem de veiligheidsinstructies voor verplaatsing in acht:

↳ "Verplaatsen" op pagina 11

- ✓ Er liggen geen voorwerpen op de bovenzijde van het apparaat
- ✓ De deur(en) van het apparaat is/zijn gesloten
- ✓ **Twee** personen

8.6.2 Met de hand verplaatsen



Voorzichtig! Gevaar voor vastlopen bij het ontgrendelen en vergrendelen van de wielblokkeringen!

Uw voet kan bekneld raken bij het ontgrendelen en vergrendelen van de wielvergrendelingen. Dit kan tot letsel leiden.

- Plaats uw voet niet tussen de wielvastzetters en de bumperbescherming rondom.

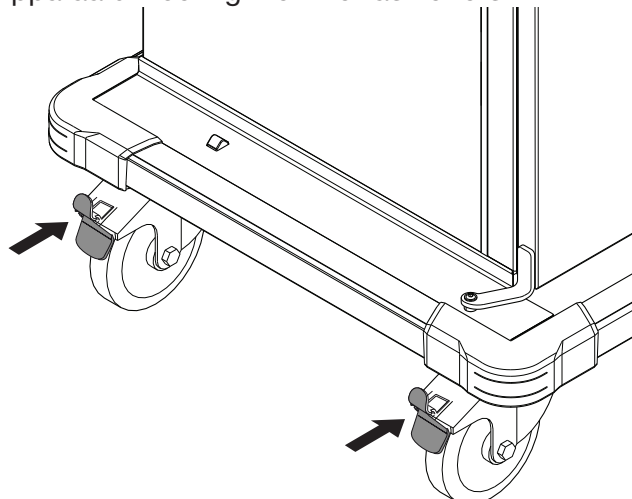


Waarschuwing! Beperkt zicht!

Mensen en objecten kunnen over het hoofd worden gezien wanneer het apparaat wordt verplaatst met een beperkt gezichtsveld. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

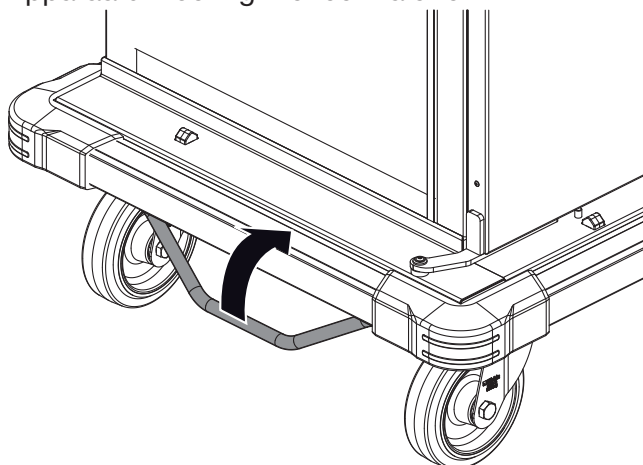
- Verplaats het apparaat uitsluitend door te duwen, **niet** door te trekken.
- Bij beperkt zicht, bij onoverzichtelijke transportsituaties en bij het rijden over opritten, goten en hellingen: Altijd een tweede persoon inzetten voor de zekerheid.
- Duw het apparaat altijd met **twee** personen (één aan elke kant van het apparaat).
- Let erop, bij het transport van het apparaat, dat personen of voorwerpen die zich voor het apparaat bevinden niet over het hoofd worden gezien.

Apparaatuitvoering met wielvastzetters



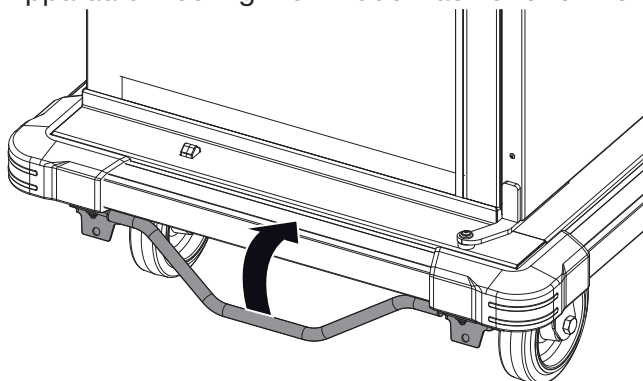
- Maak de wielvastzetters los.

Apparaatuitvoering met centrale rem



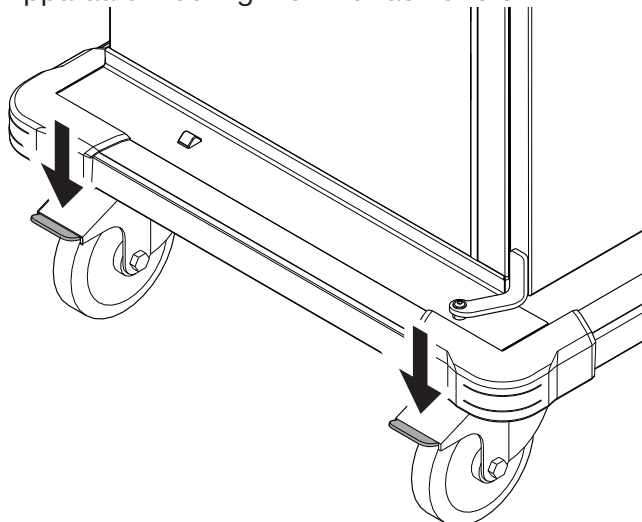
- Maak de vastzetter los.

Apparaatuitvoering met middenvastzetter en richtingsvastzetter



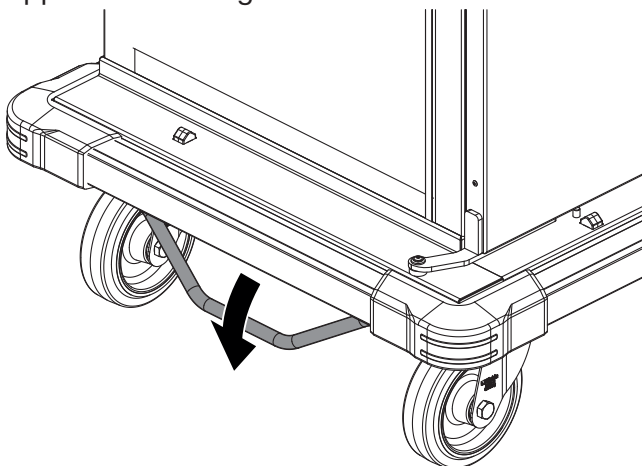
- Maak de middenvastzetter en richtingsvastzetter los.

Apparaatuitvoering met wielvastzetters



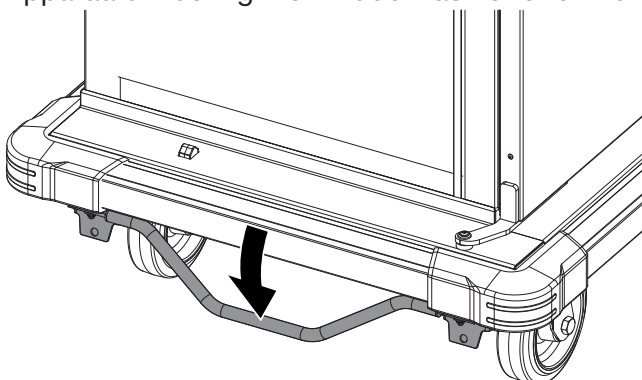
- Duw het apparaat naar de nieuwe locatie met beide handen op de duwhandgrepen.
- Zet de wielvastzetters vast.

Apparaatuitvoering met centrale rem



- Duw het apparaat naar de nieuwe locatie met beide handen op de duwhandgrepen.
- Vergrendel de middenvastzetters.

Apparaatuitvoering met middenvastzetter en richtingsvastzetter



- Duw het apparaat naar de nieuwe locatie met beide handen op de duwhandgrepen.
- Vergrendel de middenvastzetter en de richtingsvastzetter.

8.6.3 Apparaten onderling koppelen

Apparaatuitvoering met trekdissel



Voorzichtig! Omhoogklappende trekdissel!

De ingeklapte dissel staat onder veerspanning. Ongecontroleerd opspringen kan leiden tot blessures.

- Houd uw ledematen buiten het zwenkbereik van de dissel.
- Zorg ervoor dat de dissel goed vastzit.



Waarschuwing! De verbinding kan per ongeluk loskoppelen!

De verbinding tussen de apparaten kan door oneffenheden of een beschadigde of ontbrekende borgklem tijdens het transport vanzelf losraken. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Zet de koppelen en de aangekoppelde dissel **altijd** vast met een veiligheidsbeugel.
- Controleer de veiligheidsbeugel op beschadiging voordat u de wagen verplaatst.
- Koppel het apparaat **niet** aan of samen als de veiligheidsbeugel ontbreekt of beschadigd is.



Waarschuwing! Kantelgevaar, zwaar apparaat!

Het apparaat heeft een zwaar gewicht en daardoor een hoog energiepotentieel wanneer het in beweging is. Er is een verhoogd risico op kantelen wanneer er tijdens de trekwerking van plaats wordt veranderd. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Neem de veiligheidsinstructies voor de trekwerking in acht.
- ↳ "Verplaatsen" op pagina 11
- Houd kinderen uit de buurt van de apparaten.
- Laat de trolley **niet** zonder toezicht achter.
- Als er tekenen van schade aan het apparaat zichtbaar zijn:
Gebruik het apparaat **niet**, beveilig het tegen onbedoeld gebruik en laat het onmiddellijk repareren door een erkend servicecentrum.
- ↳ "Reparatie" op pagina 33

Voor de trekwerking

- Let voor de trekwerking op het volgende:
 - Koppel maximaal 4 apparaten aan elkaar.
 - Trek gekoppelde apparaten alleen in de trekrichting.
 - Verplaats de apparaatuitvoering met richtingsvastzetters alleen als de richtingsvastzetters zijn vergrendeld.
 - **Gebruik** defecte apparaten nooit voor de trekwerking.
 - **Transporteer** geen voorwerpen op de bovenkant van de apparaten (galerij).
 - Belaad de apparaten op de juiste wijze (zie hoofdstuk 8.5 op pagina 20).
 - Vergrendel de deuren van de kastcompartimenten en beveilig ze (zie hoofdstuk 8.2 op pagina 19).
 - Kies de geschikte trekmaschine. Neem de specificaties van de trekmaschinefabrikant in acht, bijvoorbeeld snelheid, trekcurve, stuurhoek en/of toegestane aanhangerbelasting.
 - ↳ Zie de aparte bedieningshandleiding van de trekker.
 - Kies de hoogte van de koppeling op de trekmaschine, en wel zodanig dat de dissel van een aangekoppeld apparaat parallel aan de grond wordt uitgeklaapt.
- ① Beperkingen op de keuze van de trekmaschine worden over het algemeen opgelegd door de apparatuur die wordt gebruikt bij het slepen (bijvoorbeeld snelheid, sleepbocht, stuurhoek en/of de toegestane aanhangerbelasting).

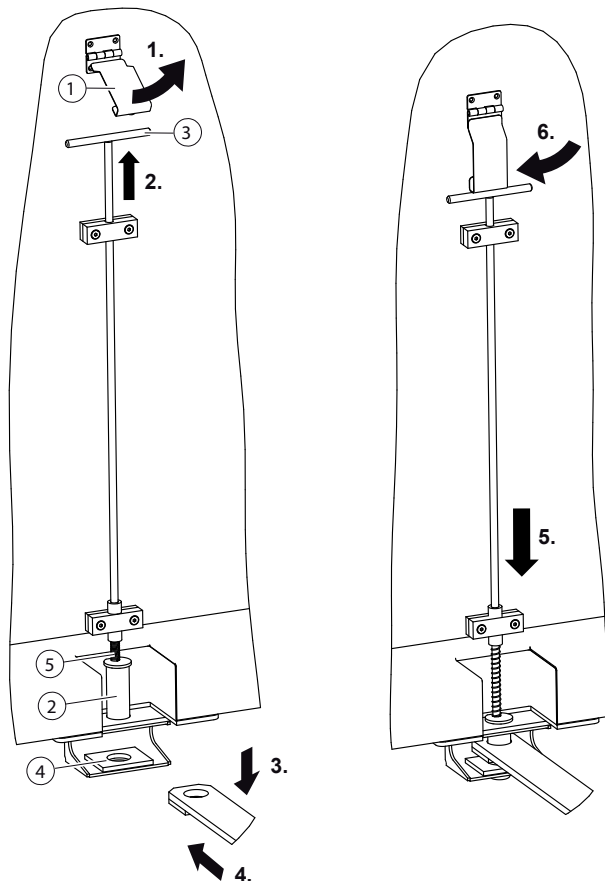
Trekkerbedrijf


Waarschuwing! Apparaat kantelt!

Apparaten zijn kantelbestendig tot een **helling van 10°**.

Tijdens het rijden is dit om uiteenlopende invloeden niet gegarandeerd. Er bestaat een hoger kantelgevaar. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Pas de rijstijl aan de plaatselijke omgevingsomstandigheden.
- Houd u aan de snelheidsbeperkingen volgens de informatie in de besteldocumenten.
- Apparaten kunnen zich verplaatsen met een **maximale snelheid van 6 km/u**.



- Plaats het apparaat zo dat de kant met de dissel van het ene apparaat naar de koppelpen van het andere apparaat is gericht.
- Klap de veiligheidsbeugel (1) uit op de koppelpen (2) van het apparaat waarop de koppeling moet worden aangesloten (1.).
- Trek de koppelpen omhoog aan de handgreep (3) (2.).
- Druk de dissel van het aan te koppelen apparaat omlaag (3.), steek deze in de koppelingsopening (4) van het apparaat waaraan moet worden gekoppeld (4.) en laat de koppelingspen los. De veer (5) drukt de koppelingspen omlaag (5.).
- Klap de veiligheidsbeugel volledig in op het apparaat waarop hij is aangekoppeld (6.). De koppelingspen en de dissel zijn geborgd.

8.6.4 Rijden over opritten, goten en hellingen



Waarschuwing! Risico op omkantelen bij het rijden op hellende oppervlakken!

Het apparaat kan omkantelen, vooral op hellende vlakken. Dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

Het apparaat is bij stilstand stabiel tot een **hellingshoek van 10°**.

- Verplaats het apparaat uitsluitend over oppervlakken met een hellingshoek van < 10°.



Waarschuwing! Het apparaat kan zijdelings uitbreken bij het rijden over hellende oppervlakken!

Het apparaat kan zijdelings uitbreken op hellende oppervlakken, waardoor het apparaat kantelt of wegrolt. Dit kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen.

- Zet altijd **twee** personen in (één aan elke kant van het apparaat) om het apparaat over schuine oppervlakken te duwen.

① Alle veiligheidsinstructies voor het rijden op een vlakke ondergrond gelden ook voor het rijden over hellingen, kuilen en hellende vlakken.

- Neem de veiligheidsinstructies voor verplaatsing in acht:

↳ "Verplaatsen" op pagina 11

① Neem de veiligheidsinstructies voor het laden in acht.

↳ "Bediening en bedrijf" op pagina 9

Apparaatuitvoering TTW-PK

- ✓ De condensopvangschaal is leeg

- ✓ **Twee** personen

- Controleer dat het apparaat zonder risico over de oprit, goot of helling kan worden verplaatst.

- Duw het apparaat voorzichtig met twee personen (één aan elke zijwand van het apparaat) over de helling, het holle of het schuine oppervlak.

8.7 Gerechten uitnemen



Voorzichtig! Brandwonden door hete oppervlakken en voorwerpen!

Oppervlakken en ingebrachte voorwerpen (zoals servies) kunnen erg heet worden wanneer voedsel warm wordt gehouden. Contact met hete oppervlakken en voorwerpen kan leiden tot brandwonden.

- Pak hete delen uitsluitend vast met bescherming (bv. pannenlappen of isolerende handschoenen).



Waarschuwing! Zwaar kantelend apparaat!

Door onjuiste belading kan het zwaartepunt van het apparaat naar de bovenkant van het apparaat verschuiven en het apparaat omkantelen. Omkantelen van het apparaat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en schade aan eigendommen.

- Belaad het apparaat altijd van onder naar boven.



Voorzichtig! Verbranding door heet vloeibaar voedsel!

Heet vloeibaar voedsel kan over de rand van het bord stromen. Contact kan leiden tot verbranding.

- Houd dienbladen met heet vloeibaar voedsel horizontaal.
- Vermijd schokkende bewegingen van dienbladen met hete vloeistoffen of gerechten.
- Geef bedieners speciale instructies voor de omgang met hete vloeibare gerechten.

- Open de deur volledig en zet deze vast.

↳ "Deur openen" op pagina 17

- Neem het dienblad **van boven** af.

9 Buitenbedrijfstelling

9.1 Apparaat buiten bedrijf stellen



Gevaar! Kinderen kunnen in het apparaat vastgeklemd raken.

Het apparaat heeft compartimenten die zo groot zijn dat kinderen erin kunnen kruipen. Kinderen die in een lege dienbladentransportwagen zijn geklommen, kunnen zich niet zelf bevrijden wanneer de deur wordt gesloten!

- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht achter.
- **Controleer** voor ingebruikneming en voor afvoer van het apparaat of zich kinderen of andere levende wezens in de compartimenten ervan bevinden.
- Plaats lege transportwagens met de deurzijde tegen de muur of in een voor kinderen niet toegankelijke ruimte.

- Maak het apparaat leeg.
 - Reinig het apparaat (zie hoofdstuk 17 op pagina 41).
 - Sluit de deuren (zie hoofdstuk 8.2 op pagina 19).
 - Verplaats het lege apparaat naar een veilige plaats en berg het op met de deurzijde van het apparaat naar een muur gericht.
- ↳ "Apparaat naar een nieuwe locatie brengen" op pagina 21

10 Hulp bij problemen

Het apparaat is uitwendig beschadigd

| Oorzaak | Maatregel |
|--|--|
| Schade door transport, verplaatsen of andere invloeden van buitenaf. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Stel het apparaat buiten bedrijf. ↳ "Buitenbedrijfstelling" op pagina 27 ➤ Zorg dat het apparaat niet abusievelijk in gebruik kan worden genomen. ➤ Markeer het apparaat met een duidelijk zichtbare mededeling. ➤ Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats. ↳ "Reparatie" op pagina 33 |

Corrosie aan roestvrij stalen delen

| Oorzaak | Maatregel |
|-----------------------------|--|
| Verkeerd gebruik/onderhoud. | <ul style="list-style-type: none"> ➤ Let op correct gebruik/onderhoud. ➤ Neem contact op met een bevoegde reparatiewerkplaats. ↳ "Reparatie" op pagina 33 |

11 Reiniging en onderhoud



Voorzichtig! Gevaar voor uitglijden!

Wanneer er tijdens of na het reinigen water op de vloer terecht komt, bestaat het risico van uitglijden. Uitglijden over het gemorste water kan tot verwondingen leiden.

- Maak het apparaat na het reinigen goed droog.
- Verwijder het reinigingswater van de bodem binnen in het apparaat.
- Ruim op de grond terecht gekomen water volledig op.

11.1 Aanwijzingen voor reiniging van roestvrij staal

Roestvrij staal is de benaming voor corrosiebestendige en hygiënische staalsoorten. Het door B.PRO toegepaste roestvrij staal (materiaal 1.4301) bestaat hoofdzakelijk uit de elementen ijzer, chroom en nikkel. De corrosiebestendigheid van roestvrij staal berust op een zogenaamde passieve laag op het oppervlak van het materiaal, die wordt gevormd bij blootstelling aan zuurstof. Beschadigingen van de passieve laag door mechanische invloeden worden – bij voldoende aanwezige zuurstof aan het materiaaloppervlak – vanzelf hersteld. De passieve laag kan door inwerking van specifieke stoffen beschadigen. In lage concentraties komen dergelijke stoffen ook in drinkwater voor, zoals bv. chloride. Door verdamping van het water kan de concentratie van deze stoffen tot kritische waarden toenemen. Afzettingen van vet, kalk, zetmeel en eiwit kunnen een negatieve invloed hebben op de vorming en het herstel van de passieve laag.

Contact van roestvrij staal met onderstaande stoffen kan eveneens corrosie veroorzaken/bevorderen:

- Geconcentreerde zuren, halogenen (bv. chloride, bromide) en hun zouten en kruiden die keukenzout bevatten
- Zoutzuurdampen, die bv. kunnen optreden bij gebruik van industriële reinigingsmiddelen
- Contact met andere metalen (bv. staal of ijzer)
- Contact met ijzer (bv. staalwol, spanen uit leidingen of ijzerhoudend water)

Om de corrosiebestendigheid in stand te houden moet contact met de hierboven vermelde stoffen worden voorkomen.

De volgende aanwijzingen voor reiniging en onderhoud moeten in acht worden genomen.

- Houd roestvrij stalen oppervlakken altijd schoon, droog en toegankelijk voor lucht.

① B.PRO adviseert:

Neem bij roestvrij stalen oppervlakken die aan zware omstandigheden worden blootgesteld deze aanvullende aanwijzingen in acht:

- Verwijder water, vocht en watervlekken onmiddellijk resp. droog deze af.
- Water, vocht en watervlekken **niet** laten verdampen en **niet** laten indrogen.
- Verwijder zichtbare afzettingen door deze af te vegen.
- Veeg aansluitend het gereinigde oppervlak af met een zachte doek en wrijf het droog.
- Dek het oppervlak na het drogen **niet** af.
- Behandel het oppervlak met DeepClean Stainless Steel.

Persoonlijke beschermingsmiddelen

- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen (bv. veiligheidsschoenen, veiligheidshandschoenen, veiligheidsbril, enz.).
- Neem de aanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht (veiligheidsinformatiebladen van de reinigingsmiddelen).

11.2 Reinigingsinterval

- Maak het apparaat na **ieder** gebruik grondig schoon en droog.

11.3 Reinigingsmethoden

- **Gebruik geen** stoomreiniger, hogedrukreiniger, sproeier of soortgelijke reinigingsapparaten.
- Gebruik geen spitse of scherpe voorwerpen bij het reinigen.

Voorgeschreven reinigingsmethode voor de normale dagelijkse reiniging

- Schoonvegen met een vochtige doek

- Slangreiniging **alleen** voor apparaten met hygiënische uitvoering H1 (optioneel).
 - Slangreiniging en wagenwasinstallaties **alleen** voor apparaten met hygiënische uitvoering H1 met wassysteem (optioneel).
 - Verwijder hardnekkig vuil met een borstel (plastic of natuurlijk haar).
- ① Alle andere reinigingsmethoden **moeten** door B.PRO worden goedgekeurd.

11.4 Reinigingsmiddelen



Voorzichtig! Materiële schade!

Reinigingsmiddelen voor roestvrij staal en schurende reinigingsmiddelen maken krassen op het oppervlak van kunststof onderdelen.

- Gebruik alleen reinigingsmiddelen en -methoden die zijn goedgekeurd door B.PRO.
- Gebruik geen van de volgende reinigingsmiddelen of reinigingsmiddelen met de volgende ingrediënten voor kunststof onderdelen:
 - Ethanol, isopropanol of hogere alcoholen
 - Aceton
 - Wasbenzine
 - Terpentine
 - Acetaten

Het contact van roestvrij staal met verschillende substanties kan corrosie veroorzaken.

- Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die zijn toegestaan door B.PRO.
- Reinig onderdelen/oppervlakken van het apparaat nooit op onjuiste wijze (geen schurende reinigingsmiddelen, geen puntige of scherpgerande voorwerpen, geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten), omdat er anders materiële schade kan ontstaan.
- Reinig onderdelen/oppervlakken van het apparaat alleen met de toegestane reinigingsmethoden en -middelen.

De volgende reinigingsmiddelen zijn geschikt voor roestvrij stalen oppervlakken:

- Gangbare RVS-reinigingsmiddelen zonder chloride, bv. *DeepClean Stainless Steel*
- gangbare reinigingsmiddelen zonder chloride op waterbasis
- Gangbare ontkalkingsmiddelen op basis van organische resp. voor roestvrij staal niet schadelijke anorganische zuren (bv. azijnzuur, citroenzuur, sulfaminezuur, fosforzuur), neem de veiligheidsinformatiebladen van de reinigingsmiddelen in acht.
- zachte reinigingsdoek resp. vochtige microvezelreinigingsdoek

Een lijst met geteste reinigingsmiddelen voor roestvrij staal is verkrijgbaar via de website van de Deutsche Gesellschaft für das Badewesen e.V. onder www.baederportal.com (Reinigungsmitteldatenbank/Liste RE).

Tevens zijn aanwijzingen voor reiniging te vinden via de website van de Informationsstelle Edelstahl Rostfrei in het deel "Publicaties": www.edelstahl-rostfrei.de

Reinigingsmiddelen - NIET geschikt voor roestvrij stalen oppervlakken:

- Alle reinigingsmiddelen die chloride of hypochloriet kunnen bevatten (bv. ontkalkers op basis van zoutzuur, natriumhypochloriet)

Reinigingsmiddelen - voor overige metalen oppervlakken, gepoedercoate delen en kunststof en glazen delen:

- Gangbare reinigingsmiddelen op waterbasis
- Zachte reinigingsdoek
- B.PRO microvezelreinigingsdoek (alleen met water gebruiken)
- Restanten van vlekken, in het bijzonder vetspatten en -afzettingen, kunnen met een warm sop van 30% groene zeep en een borstel (met kunststof of natuurlijke haren) worden verwijderd.
- Glazen oppervlakken kunnen met een gangbare glasreiniger worden schoongemaakt.

Reinigingsmiddelen – NIET geschikt voor overige metalen oppervlakken, gepoedercoate delen en kunststof en glazen delen:

- RVS-reinigingsmiddelen en andere schurende reinigingsmiddelen
- Schuurspons
- Oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen
- Alle reinigingsmiddelen die chloride of hypochloriet kunnen bevatten (bv. ontkalkers op basis van zoutzuur, natriumhypochloriet)
- Corrosiebevorderende, agressieve reinigingsmiddelen/desinfecterende middelen (bv. op basis van gefluoreerd kiezelzuur, fosforzuur en zout- en zwavelzuur)
- Spitse, scherpe, metalen reinigingshulpmiddelen

Reinigingsmiddel – geschikt voor eutectische platen (koelelementen) (optioneel)

- Gangbare reinigingsmiddelen op waterbasis
- Vochtig microvezel reinigingsdoekje voor reiniging na elk gebruik
- Borstel (plastic of natuurlijke haren) voor het schoonmaken van hardnekkig vuil
- Commerciële vaatwasser met een maximumtemperatuur van + 90°C (water/droogtemperatuur)

Reinigingsmiddel – NIET geschikt voor eutectische platen (koelelementen) (optioneel)

- RVS-reinigingsmiddelen en andere schurende reinigingsmiddelen
- Schuurspons
- Oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen
- Alle reinigingsmiddelen die chloride of hypochloriet kunnen bevatten (bv. ontkalkers op basis van zoutzuur, natriumhypochloriet)
- Corrosiebevorderende, agressieve reinigingsmiddelen/desinfecterende middelen (bv. op basis van gefluoreerd kiezelzuur, fosforzuur en zout- en zwavelzuur)
- Granulaatvaatwasmachine

11.5 Apparaat reinigen

① B.PRO adviseert:

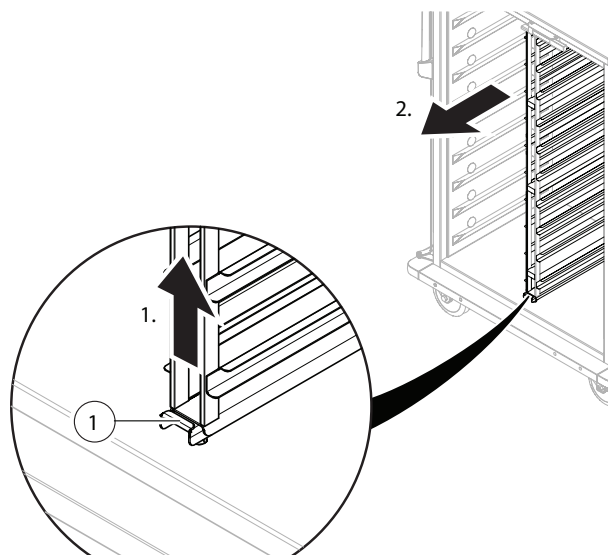
Controleer voor gebruik van chemische reinigingsmiddelen op een verborgen plek of deze compatibel zijn met het oppervlak. Zo worden onaangename verkleuringen of andere reacties tussen reiniger en oppervlak voorkomen.

- Wanneer bij het reinigen mineraal- of metaalstof wordt afgenomen, moeten de poetshulpmiddelen (bv. borstels, microvezeldoeken) voortdurend worden uitgespoeld om te voorkomen dat de stofdeeltjes sporen op het oppervlak achterlaten.
- Reinig het oppervlak na elk gebruik grondig met schoon water en droog het af.
- Houd roestvrij stalen oppervlakken altijd schoon, droog en toegankelijk voor lucht.
- ✓ Het apparaat is op kamertemperatuur
- ✓ Het apparaat is volledig leeg
- Reinig het apparaat met de hierboven beschreven reinigingsmethoden en -middelen.
- Veeg na gebruik van een reinigingsmiddel voor roestvrij staal af met schoon water en wrijf droog.

11.6 Binnenzijde reinigen

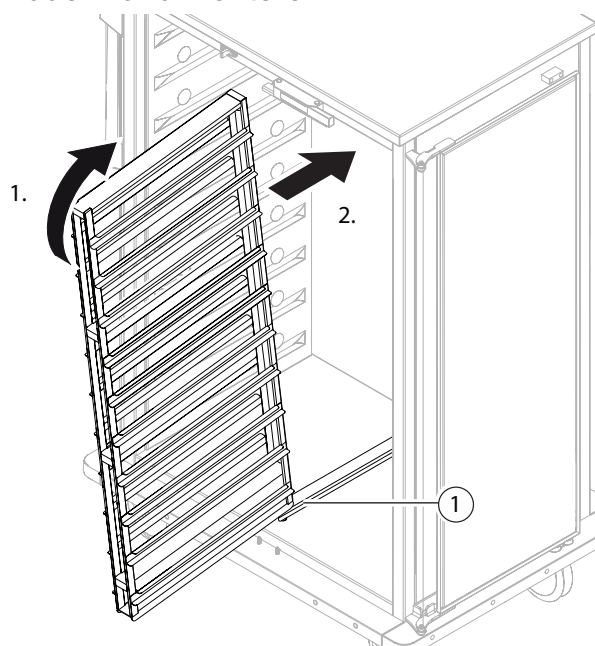
Apparaatuitvoering TTW-PK

Middenwand demonteren



- Open de deuren.
- Verwijder het condenswater van de opvangbak.
- "Leeg de condensopvangschaal" op pagina 19
- Til de middenwand op (1.) tot deze zich boven de vergrendeling op het geleideprofiel (1) bevindt.
- Trek de middenwand naar voren uit (2.)
- Binnenzijde reinigen.
- "Apparaat reinigen" op pagina 30

Middenwand monteren



- Open de deuren.
- Plaats de middenwand onder op de geleiding (1) en zwenk (1.) deze aan de bovenzijde in de wagen tot deze verticaal staat.
- Schuif de middenwand helemaal naar achteren tot de voorzijde in de vergrendeling op het geleideprofiel vast klikt
- Plaats de opvangbak voor het condenswater.
- "Leeg de condensopvangschaal" op pagina 19

Apparaatuitvoering H1 behuizing (optioneel)

- ① Apparaten van dit ontwerp zijn geschikt en goedgekeurd voor slangreiniging.

Geschiktheid apparaatuitvoering H1 behuizing en wassysteem (optioneel)

- ① Apparaten van dit ontwerp zijn geschikt en goedgekeurd voor slangreiniging en wagenwassystemen.

11.7 Onderhoud

- ① Regelmatig onderhoud voorkomt uitval, verlengt de levensduur van het apparaat en zorgt in het algemeen voor waardebehoud.
- Laat het apparaat regelmatig door voldoende opgeleid technisch personeel onderhouden.
- Leg uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden vast en archiveer de bijbehorende documenten.

Remmen controleren

- Controleer de werking van de rolremmen (elke optie) elke keer dat het apparaat wordt verplaatst.
- Zet de remmen vast en probeer dan het apparaat (zonder al te veel kracht) iets te verplaatsen.
- Laat bij onvoldoende remwerking het/de defecte wiel(en) direct vervangen door één van de volgende servicepunten:
 - Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
 - Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
 - Service door B.PRO

Deuren controleren

- Controleer de deuren van het apparaat regelmatig op beschadigingen en vervormingen.
- Controleer de deuren op correct openen en sluiten, zonder blokkeren of kantelen.
- Als u een defect ontdekt, moet u de defecte onderdelen onmiddellijk laten vervangen door een van de volgende centra:
 - Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
 - Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
 - Service door B.PRO

Deurafdichting controleren

- Controleer bij iedere reiniging de deurafdichting op beschadigingen en veroudering (visuele controle).
- Laat bij schade de reparatie uitvoeren door één van de volgende servicepunten:
 - Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
 - Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
 - Service door B.PRO

Afdichtingen verzorgen

- Behandel de afdichtingen regelmatig (maandelijks) met een gangbaar onderhoudsmiddel.

12 Reparatie

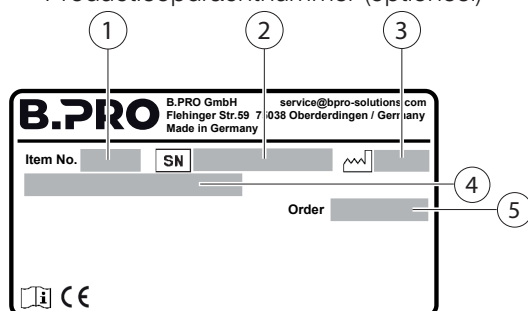
- Reparaties mag men **uitsluitend** laten uitvoeren door de volgende servicepunten:
 - Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
 - Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
 - Service door B.PRO

12.1 Defectbeschrijving

① Het typeplaatje bevindt zich aan de zijkant van het apparaat.

De service van B.PRO heeft naast een nauwkeurige defectomschrijving de volgende gegevens van de typeplaat nodig:

- Artikelnummer
- Model
- Serienummer
- Productiedatum
- Productieopdrachtnummer (optioneel)



- (1) Artikelnummer
- (2) Serienummer
- (3) Productiedatum
- (4) Model
- (5) Productieopdrachtnummer (optioneel)

- Laat defecte onderdelen **uitsluitend** vervangen door de volgende servicecentra:
 - Intern, door B.PRO opgeleid technisch personeel
 - Externe, door B.PRO opgeleide klantenservice
 - Service door B.PRO

12.2 Reserveonderdelen

Bij bestelling van reserveonderdelen is de volgende informatie nodig:

- Benaming van het reserveonderdeel
 - Artikelnummer
 - Productiedatum van het apparaat
 - Aantal
- 🔗 Zie het service-informatiesysteem op internet (www.bpro-solutions.com).

12.3 Adres

B.PRO GmbH
Flehinger Straße 59
75038 Oberderdingen
GERMANY

Phone: +49 (0)7045 44 – 81416
Fax: +49 (0)7045 44 – 81508
E-mail: service@bpro-solutions.com
Internet: www.bpro-solutions.com

12.4 Garantie

- ① Reparaties die worden uitgevoerd door servicecentra die niet door B.PRO zijn geautoriseerd, maken de garantie ongeldig.

13 Afvoer

- Dit product mag **niet** samen met ander bedrijfsafval worden afgevoerd.
- Maak het apparaat en de deursluitingen voor afvoer onbruikbaar.
- Voer het van reststoffen ontdane apparaat af naar een recyclingbedrijf.
- ① Meer informatie over afvoer is verkrijgbaar bij uw verkoper of bij de service van B.PRO.
- 🔗 "Adres" op pagina 33

14 Technische gegevens

- ① Afhankelijk van de uitvoering kunnen voor een apparaat waarop deze bedieningshandleiding betrekking heeft, ook afwijkende technische gegevens van toepassing zijn. De juiste informatie staat op de typeplaat of in de specifieke opdrachtdocumentatie resp. tekeningen.

Algemene gegevens

Afmetingen en gewichten (ca.)

| Model | Lengte [mm] | Breedte [mm] | Hoogte [mm] | Leeggewicht [kg] | Max. belading [kg] |
|------------------|-------------|--------------|-------------|------------------|--------------------|
| TTW 16 EN | 1115 | 754 | 1365 | * | 96 |
| TTW 20 EN | 1115 | 754 | 1595 | * | 120 |
| TTW 24 EN | 1537 | 754 | 1365 | * | 144 |
| TTW 30 EN | 1537 | 754 | 1595 | * | 180 |
| TTW 24 EN DZE | 1115 | 754 | 1825 | * | 144 |
| TTW 16 GN | 1025 | 754 | 1365 | * | 96 |
| TTW 20 GN | 1025 | 754 | 1595 | * | 120 |
| TTW 24 GN | 1402 | 754 | 1365 | * | 144 |
| TTW 30 GN | 1402 | 754 | 1595 | * | 180 |
| TTW 24 GN DZG | 1025 | 754 | 1825 | * | 144 |
| TTW 16 U | 870 | 956 | 956 | * | 96 |
| TTW 20 U | 870 | 956 | 1595 | * | 120 |
| TTW 32 U | 1452 | 956 | 1365 | * | 192 |
| TTW 40 U | 1452 | 956 | 1595 | * | 240 |
| TTW 16 EN PK | 1115 | 754 | 1365 | * | 96 |
| TTW 20 EN PK | 1115 | 754 | 1595 | * | 120 |
| TTW 24 EN PK | 1657 | 854 | 1365 | * | 144 |
| TTW 30 EN PK | 1657 | 854 | 1595 | * | 180 |
| TTW 24 EN PK DZE | 1115 | 754 | 1825 | * | 144 |
| TTW 16 GN PK | 1025 | 754 | 1365 | * | 96 |
| TTW 20 GN PK | 1025 | 754 | 1595 | * | 120 |
| TTW 24 GN PK | 1402 | 754 | 1365 | * | 144 |
| TTW 30 GN PK | 1402 | 754 | 1595 | * | 180 |
| TTW 24 GN PK DZG | 1025 | 754 | 1825 | * | 144 |
| TTW 32 U PK | 1452 | 956 | 1365 | * | 192 |
| TTW 40 U PK | 1452 | 956 | 1595 | * | 240 |
| TTW 16-115 EZE | 1115 | 754 | 1365 | 84 | 96 |
| TTW 20-115 EZE | 1115 | 754 | 1595 | 94 | 120 |
| TTW 24-115 EDE | 1537 | 754 | 1365 | 158 | 144 |
| TTW 30-115 EDE | 1537 | 754 | 1595 | 162 | 180 |
| TTW 16-115 EZG | 1025 | 754 | 1365 | 80 | 96 |
| TTW 20-115 EZG | 1025 | 754 | 1595 | 90 | 120 |
| TTW 24-115 EDG | 1402 | 754 | 1365 | 150 | 144 |
| TTW 30-115 EDG | 1402 | 754 | 1595 | 154 | 180 |
| TTW 16-115 EEU | 870 | 956 | 956 | ** | 96 |
| TTW 20-115 EEU | 870 | 956 | 1595 | ** | 120 |
| TTW 32-115 EZU | 1452 | 956 | 1365 | ** | 192 |
| TTW 40-115 EZU | 1452 | 956 | 1595 | ** | 240 |

| Model | Lengte [mm] | Breedte [mm] | Hoogte [mm] | Leeggewicht [kg] | Max. belading [kg] |
|-------------------|-------------|--------------|-------------|------------------|--------------------|
| TTW 16-115 DZE | 1115 | 754 | 1365 | 97 | 96 |
| TTW 20-115 DZE | 1115 | 754 | 1595 | 110 | 120 |
| TTW 24-115 DDE | 1537 | 754 | 1365 | 175 | 144 |
| TTW 30-115 DDE | 1537 | 754 | 1595 | 182 | 180 |
| TTW 24-115 DZE | 1115 | 754 | 1825 | 145 | 144 |
| TTW 16-115 DZG | 1025 | 754 | 1365 | 92 | 96 |
| TTW 20-115 DZG | 1025 | 754 | 1595 | 105 | 120 |
| TTW 24-115 DDG | 1402 | 754 | 1365 | 170 | 144 |
| TTW 30-115 DDG | 1402 | 754 | 1595 | 174 | 180 |
| TTW 24-115 DZG | 1025 | 754 | 1825 | ** | 144 |
| TTW 16-115 DEU | 870 | 956 | 956 | ** | 96 |
| TTW 20-115 DEU | 870 | 956 | 1595 | ** | 120 |
| TTW 32-115 DZU | 1452 | 956 | 1365 | ** | 192 |
| TTW 40-115 DZU | 1452 | 956 | 1595 | ** | 240 |
| TTW-PK 16-115 DZE | 1115 | 754 | 1365 | ** | 96 |
| TTW-PK 20-115 DZE | 1115 | 754 | 1595 | ** | 120 |
| TTW-PK 24-115 DDE | 1657 | 854 | 1365 | ** | 144 |
| TTW-PK 30-115 DDE | 1657 | 854 | 1595 | ** | 180 |
| TTW-PK 24-115 DZE | 1115 | 754 | 1825 | ** | 144 |
| TTW-PK 16-115 DZG | 1025 | 754 | 1365 | ** | 96 |
| TTW-PK 20-115 DZG | 1025 | 754 | 1595 | ** | 120 |
| TTW-PK 24-115 DDG | 1402 | 754 | 1365 | ** | 144 |
| TTW-PK 30-115 DDG | 1402 | 754 | 1595 | ** | 180 |
| TTW-PK 24-115 DZG | 1025 | 754 | 1825 | ** | 144 |
| TTW-PK 32-115 DZU | 1452 | 956 | 1365 | ** | 192 |
| TTW-PK 40-115 DZU | 1452 | 956 | 1595 | ** | 240 |

* Voor configuratie-artikelen hangt het leeggewicht sterk af van de configuratieomvang van het artikel. De juiste informatie staat op de typeplaat of in de specifieke opdrachtdocumentatie resp. tekeningen.

** Bij het ter perse gaan waren de data nog niet definitief vastgesteld. De juiste informatie staat op de typeplaat of in de specifieke opdrachtdocumentatie resp. tekeningen.

Afmetingen en gewichten (ca.) – Veranderingen door optie

| Model | Lengte in mm | Breedte in mm | Hoogte in mm | Leeggewicht in kg |
|---|--------------|---------------|--------------|-------------------|
| Imperiaal | 1050 – 1274 | 570 – 776 | 110 | 1,5 – 3 |
| Stootbeveiliging bovenzijde | 869 – 1636 | 750 – 842 | 35 | 7,5 – 22 |
| Trekdissel en koppeling | 766 – 1430 | 640 – 845 | 591 | 12 – 14 |
| Middenvastzetter | 227 | 626 – 831 | 197 | 5 |
| Midden richtingvastzetter | 245 | 626 – 831 | 195 | 6 |
| Middenvastzetter met midden richtingsvastzetter | 897 – 1121 | 626 – 831 | 197 | 11 |

Aantal compartimenten en capaciteit dienbladen

| Model | Aantal compartimenten | Capaciteit GN = Gastronorm EN = Euronorm |
|--|-----------------------|--|
| TTW 16 EN TTW 16 EN PK TTW-PK 16-115 DZE TTW 16-115 EZE TTW 16-115 DZE | 2 | 16 EN |
| TTW 20 EN TTW 20 EN PK TTW 20-115 EZE TTW 20-115 DZE TTW-PK 20-115 DZE | 2 | 20 EN |
| TTW 24 EN TTW 24 EN DZE TTW 24-115 EDE TTW 24 EN PK TTW 24 EN PK DZE TTW 24-115 DDE TTW 24-115 DZE TTW-PK 24-115 DDE TTW-PK 24-115 DZE | 3 | 24 EN |
| TTW 30 EN TTW 30 EN PK TTW 30-115 EDE TTW 30-115 DDE TTW-PK 30-115 DDE | 3 | 30 EN |
| TTW 16 GN TTW 16 GN PK TTW 16-115 EZG TTW 16-115 DZG TTW-PK 16-115 DZG | 2 | 16 GN |
| TTW 20 GN TTW 20 GN PK TTW 20-115 EZG TTW 20-115 DZG TTW-PK 20-115 DZG | 2 | 20 GN |
| TTW 24 GN TTW 24 GN DZG TTW 24 GN PK TTW 24 GN PK DZG TTW 24-115 EDG TTW 24-115 DDG TTW 24-115 DZG TTW-PK 24-115 DDG TTW-PK 24-115 DZG | 3 | 24 GN |
| TTW 30 GN TTW 30 GN PK TTW 30-115 EDG TTW 30-115 DDG TTW-PK 30-115 DDG | 3 | 30 GN |

| Model | Aantal compartimenten | Capaciteit GN = Gastronorm EN = Euronorm |
|--|-----------------------|--|
| TTW 16 U TTW 16-115 EEU TTW 16-115 DEU | 1 | 16 EN- of 16 GN- of 16 compactdienbladen |
| TTW 20 U TTW 20-115 EEU TTW 20-115 DEU | 1 | 20 EN- of 20 GN- of 20 compactdienbladen |
| TTW 32 U TTW 32 U PK TTW 32-115 EZU TTW 32-115 DZU TTW-PK 32-115 DZU | 2 | 32 EN- of 32 GN- of 32 compactdienbladen |
| TTW 40 U TTW 40 U PK TTW 40-115 EZU TTW 40-115 DZU TTW-PK 40-115 DZU | 2 | 40 EN- of 40 GN- of 40 compactdienbladen |

Draagvermogen

| Onderdeel | Toegestane belasting [kg] |
|------------|---------------------------|
| Bovenzijde | 20 |

Geleider

| Parameter | Waarden |
|-----------------------------|---------|
| Afstand tussen de geleiders | 115 mm |

Omgeving**Omgevingsomstandigheden – bedrijf**

| Parameter | Waarden |
|----------------------------|--------------------|
| Temperatuur | +15 °C tot +38 °C |
| Relatieve luchtvochtigheid | zonder condensatie |

Omgevingsomstandigheden – opslag, transport

| Parameter | Waarden |
|----------------------------|--------------------|
| Temperatuur | -10 °C tot +40 °C |
| Relatieve luchtvochtigheid | zonder condensatie |

Materialen

| Parameter | Waarden |
|-------------------|------------------------------------|
| Materiaal | chroomnikkelstaal 18/10, kunststof |
| Isolatiemateriaal | PUR-schuimplaten |

15 Bestelgegevens en toebehoren

Bestelgegevens

| Omschrijvingen / Artikel | Artikelnummer / Documentnummer |
|--------------------------|--------------------------------|
| TTW 16 EN | 390231 |
| TTW 20 EN | 390232 |
| TTW 24 EN | 390233 |
| TTW 30 EN | 390234 |
| TTW 24 EN DZE | 390253 |
| TTW 16 GN | 390235 |
| TTW 20 GN | 390236 |
| TTW 24 GN | 390237 |
| TTW 30 GN | 390238 |
| TTW 24 GN DZG | 390254 |
| TTW 16 U | 390239 |
| TTW 20 U | 390240 |
| TTW 32 U | 390241 |
| TTW 40 U | 390242 |
| TTW 16 EN PK | 390243 |
| TTW 20 EN PK | 390244 |
| TTW 24 EN PK | 390245 |
| TTW 30 EN PK | 390246 |
| TTW 24 EN PK DZE | 390255 |
| TTW 16 GN PK | 390247 |
| TTW 20 GN PK | 390248 |
| TTW 24 GN PK | 390249 |
| TTW 30 GN PK | 390250 |
| TTW 24 GN PK DZG | 390256 |
| TTW 32 U PK | 390251 |
| TTW 40 U PK | 390252 |
| TTW 16-115 EZE | 575553 |
| TTW 20-115 EZE | 575554 |
| TTW 24-115 EDE | 575555 |
| TTW 30-115 EDE | 575556 |
| TTW 16-115 EZG | 575557 |
| TTW 20-115 EZG | 575558 |
| TTW 24-115 EDG | 575559 |
| TTW 30-115 EDG | 575560 |
| TTW 16-115 EEU | 575561 |
| TTW 20-115 EEU | 575562 |
| TTW 32-115 EZU | 575563 |
| TTW 40-115 EZU | 575564 |
| TTW 16-115 DZE | 575565 |
| TTW 20-115 DZE | 575566 |
| TTW 24-115 DDE | 575567 |
| TTW 30-115 DDE | 575568 |
| TTW 24-115 DZE | 575587 |
| TTW 16-115 DZG | 575569 |

| Omschrijvingen / Artikel | Artikelnummer / Documentnummer |
|--------------------------|--------------------------------|
| TTW 20-115 DZG | 575570 |
| TTW 24-115 DDG | 575571 |
| TTW 30-115 DDG | 575572 |
| TTW 24-115 DZG | 575588 |
| TTW 16-115 DEU | 575573 |
| TTW 20-115 DEU | 575574 |
| TTW 32-115 DZU | 575575 |
| TTW 40-115 DZU | 575576 |
| TTW-PK 16-115 DZE | 575577 |
| TTW-PK 20-115 DZE | 575578 |
| TTW-PK 24-115 DDE | 575579 |
| TTW-PK 30-115 DDE | 575580 |
| TTW-PK 24-115 DZE | 575589 |
| TTW-PK 16-115 DZG | 575581 |
| TTW-PK 20-115 DZG | 575582 |
| TTW-PK 24-115 DDG | 575583 |
| TTW-PK 30-115 DDG | 575584 |
| TTW-PK 24-115 DZG | 575590 |
| TTW-PK 32-115 DZU | 575585 |
| TTW-PK 40-115 DZU | 575586 |
| Bedieningshandleiding | 154671 |

Toebehoren

| Omschrijvingen / Artikel | Artikelnummer / Documentnummer |
|--|--------------------------------|
| Gastronorm-/Euronorm/compactdienblad | 🔗 B.PRO-prijslijst |
| Vaatwerk | 🔗 B.PRO-prijslijst |
| Clochen | 🔗 B.PRO-prijslijst |
| Artikelnummers | 🔗 B.PRO-prijslijst |
| Eutectische platen | 🔗 B.PRO-prijslijst |
| B.PRO microvezelreinigingsdoek | 126999 |
| RVS-reinigings- en onderhoudsmiddel DeepClean Stainless Steel | 511895 |

16 Normen, richtlijnen, controlezegels

Bij levering is het apparaat in overeenstemming met de eisen van de van toepassing zijnde productnormen in hun huidige uitgave.

16.1 Richtlijnen m.b.t. CE-markering/EU-conformiteitsverklaring

Bij levering is het apparaat, voor zover van toepassing, in overeenstemming met de essentiële eisen van onderstaande verordeningen/richtlijnen in hun huidige uitgave.



- 1935/2004: Verordening inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen
- 2006/42/EG: Machinerichtlijn
- 2014/35/EU: Laagspanningsrichtlijn
- 2014/30/EU: EMC-richtlijn
- 2011/65/EU: RoHS-richtlijn
- 2014/68/EU: Richtlijn drukapparatuur

16.2 Verordeningen, voorschriften

Bij gebruik van dit apparaat moeten onderstaande verordeningen en voorschriften en zo nodig aanvullende nationale bepalingen in hun huidige uitgave in acht worden genomen.

- EG nr. 852/2004: Verordening inzake levensmiddelenhygiëne
- DGUV-voorschrift 110-003: Keukenbranche
- DGUV-voorschrift 3: Veiligheidsvoorschriften voor elektrische systemen en arbeidsmiddelen

① Op verzoek is een kopie van de EU-conformiteitsverklaring verkrijgbaar bij het service-/verkoopteam van B.PRO.

17 Onderhoudswerkzaamheden – Invulformulier

| | |
|-----------------------|--|
| Model: | |
| Artikelnummer: | |
| Serienummer: | |

| Datum | Naam leesbaar in blokletters | Wat is gecontroleerd / onderhouden / vervangen / gerepareerd? | Bedrijfsstempel van het uitvoerende bedrijf | Handtekening |
|-------|---------------------------------|--|--|--------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| | |
|----------------|--|
| Model: | |
| Artikelnummer: | |
| Serienummer: | |

| Datum | Naam leesbaar in blokletters | Wat is gecontroleerd / onderhouden / vervangen / gerepareerd? | Bedrijfsstempel van het uitvoerende bedrijf | Handtekening |
|-------|---------------------------------|--|--|--------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

| | |
|----------------|--|
| Model: | |
| Artikelnummer: | |
| Serienummer: | |

| Datum | Naam leesbaar in blokletters | Wat is gecontroleerd / onderhouden / vervangen / gerepareerd? | Bedrijfsstempel van het uitvoerende bedrijf | Handtekening |
|-------|---------------------------------|--|--|--------------|
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |
| | | | | |

B.PRO GmbH
Postfach 13 10
75033 Oberderdingen
GERMANY
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
E-mail service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS